TitelSeite_Sp6.pdf 10.02.2009 15:01:41

SENNHEISER COMMUNICATIONS

Universal Interface UI 760

Instruction manual | Bedienungsanleitung
Notice d'emploi | Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso | Gebruiksaanwijzing

UI_760.book Seite 2 Freitag, 30. Januar 2009 11:52 11

UI_760.book Seite 183 Freitag, 30. Januar 2009 11:52 11

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Nederlands

UI_760.book Seite 184 Freitag, 30. Januar 2009 11:52 11

UI_760.book Seite 1 Freitag, 30. Januar 2009 11:52 11

Universal Interface UI 760

The UI 760 allows you to connect:

- a standard telephone
- a handset
- a headset of the Sennheiser Office or Call Center series
- a PC with sound card or USB port (enabling you to use the headset for VoIP and multimedia applications)
- a dictaphone for voice recording

With the UI 760, you can switch between the headset, handset and PC, set the volume of the headset speaker and microphone and mute the headset microphone.

Delivery includes

- UI 760
- 1.5 V C-size battery (IEC LR 14)
- Telephone connecting cable
- Modular to Easy Disconnect cable
- Instruction Manual

Safety instructions

- Keep children away from the UI 760. When playing, children can be strangled by the cables.
- Do not use the UI 760 in a damp or dusty environment.
- Only use 1.5 V alkaline C-size (IEC LR 14) batteries for powering the UI 760.

Putting the UI 760 into operation

Connection sockets

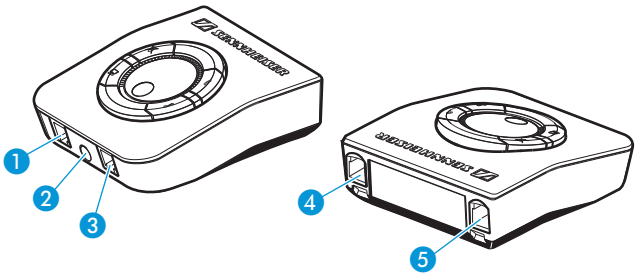
The connection sockets are located at the box front and back side.

At the front:

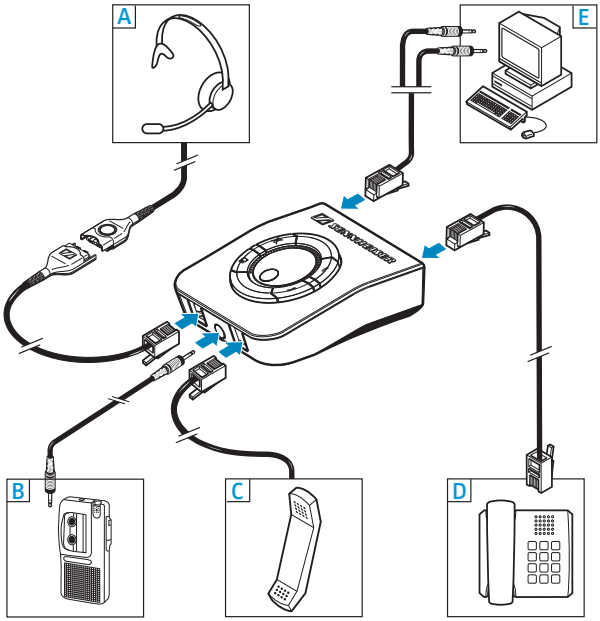
- HEADSET socket 1 for the headset adapter cable
- DICTAPHONE socket 2 for voice recording
- HANDSET socket 3 for the handset

At the back:

- PHONE socket 4 for the telephone connecting cable
- AUX socket 5 for the PC connecting cable



Connections



		Box connection	Peripheral devices
A	**Headset**	RJ11	Secom Quick disconnect
B	**Dictaphone**	Jack 3.5 mm "Color Black"	Jack 3.5 mm "Color Black"
C	**Handset**	RJ11	RJ11
D	**Phone**	RJ11	Depending on phone
E	**Aux/PC**	RJ11	Jack (2x) 3.5 mm/USB

Connecting the headset to the UI 760

A Connect the RJ11 4/4 plug of the adapter cable to the HEADSET socket until it locks in place.

Connecting the dictaphone to the UI 760

B Connect the 3.5 mm jack plug of the dictaphone connecting cable to the JACK socket at the UI 760 front side until it locks in place. Connect the 3.5 mm jack plugs to the outputs of your dictaphone device.

Connecting the handset to the UI 760

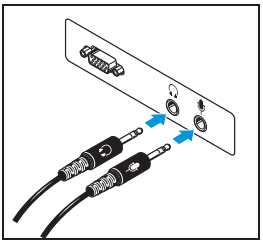
C Pull the RJ11 4/4 plug of the handset cable out of the telephone and connect it to the HANDSET socket until it locks in place.

Connecting the telephone to the UI 760

D Connect one of the two RJ11 4/4 plugs of the supplied telephone connecting cable to the PHONE socket until it locks in place. Connect the second RJ11 4/4 plug to the handset socket on your telephone.

Connecting the PC to the UI 760

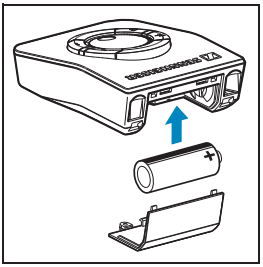
E Connect the RJ11 4/4 plug of the PC connecting cable to the AUX socket on the UI 760 until it locks in place.



Connect the two jack plugs to the outputs of your PC sound card as shown or the USB plug to the PC USB port.

Inserting the battery

When inserted into the UI 760, the battery has a service life of approx. **two years**.



Remove the lower rear part of the housing. Use included screw to tamper-proof the battery cover– mandatory in some countries. Insert the battery as shown and replace the lower rear part of the housing.

Low battery warning

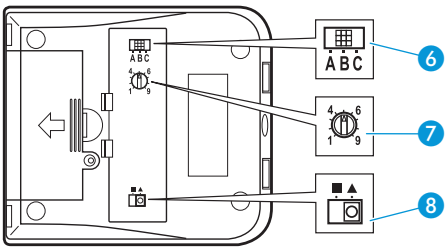
Reduced output volume and a hum noise are heard in the headset speaker to indicate that the battery is low. Insert a new battery.

Adjusting the UI 760 to your telephone

Use the switch 6 at the bottom of the housing to adjust the UI 760 to your telephone.

- First make sure that the handset and the headset are connected correctly. The handset must be activated, i.e. the Headset/Handset button 11 must be in "**down**" position. Check if you can hear a dial tone in the handset. Press the Headset/Handset button 11 to activate the headset. Check if you can hear a dial tone. Otherwise, please proceed as follows:

  Set the ABC switch 6 to the positions "A", "B" and "C"one after the other. In each position, check if you can hear a dial tone. The switch is located at the box bottom side.



UI 760	Technical
ABC switch 6	Clear dial tone adjustment (wiring)
Microphone VC 7	Adjust microphone sensitivity Position 0-9
EU Switch 8	85 dB output limit

When is the UI 760 ready for operation?

The UI 760 is ready for operation as soon as:

- it is connected to your telephone
- the battery is inserted
- it is adjusted to your telephone

If you disconnect the UI 760 from the telephone, it is immediately put out of operation.

Setting the volume of the headset microphone

With the UI 760, you can set the volume of the headset microphone: a soft voice is slightly amplified and a loud voice is attenuated. The trimmer 7 is located at the box bottom side.

- Turn the trimmer 7 to the position marked "1".
- Make a call and speak into the microphone with a normal voice. Slowly turn the trimmer until the other party can hear you loudly and clearly.

Adjusting the speaker volume output to comply with the EU Directive 2003/10/EC

The UI 760 allows you to limit the speaker volume output in the headset to comply with EU Directive 2003/10/EC.

- Move the switch 8 from position "square" to "triangle" to reduce the speaker volume output according to EU Directive 2003/10/EC noise at work.

Note:

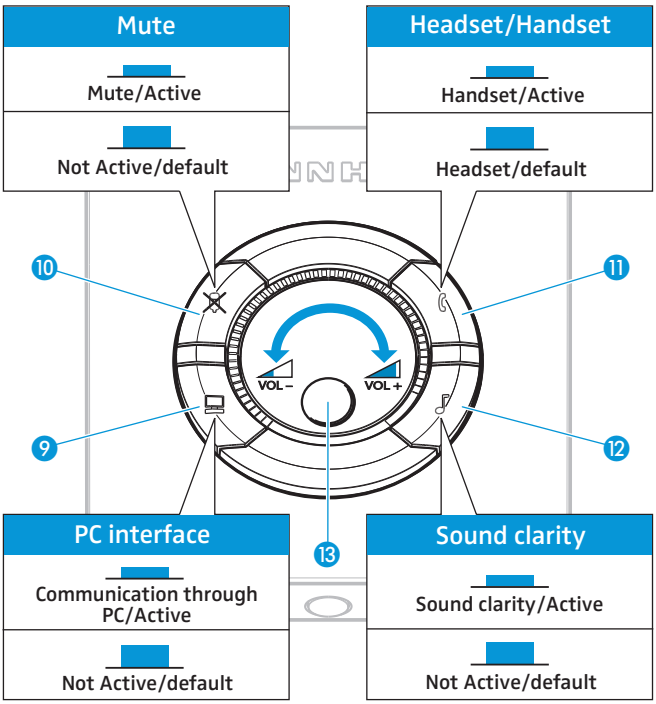
The Universal Interface UI 760 is a special version featuring a reduced output level. Even with the volume

of the Interface set to the maximum value, the signal transmitted by the connected Sennheiser Communications headset will never exceed the maximum of 85 dB (A) per day as a time-weighted average* value, which is in compliance with the EU Noise Directive**

* The time-weighted average value is based on a breakdown of a typical working day and measured as the sound pressure level with a B&K HATS (Head And Torso Simulator)

** EU Directive 2003/10/EC on the minimum health and safety requirements regarding the exposure of workers to the risks arising from physical agents (noise)

Using the UI 760



9 PC/telephone button
10 Mute button
11 Headset/Handset button
12 Sound clarity button
13 Volume control

Switching between the headset and the handset

- Press the button 11 to switch between the headset and the handset.
  Button down: handset is activated
  Button up: headset is activated

Muting the headset microphone

- Press the button 10 to mute the headset microphone.
  Button down: microphone is muted
  Button up: microphone is activated

Adjusting the sound clarity of the headset speaker

With the UI 760, you can adjust the sound clarity of the headset speaker. Annoying background noise coming through the headset speaker is filtered out and speech intelligibility is thus enhanced.

- Press the button 12 to filter out annoying background noise.
  Button down: speech intelligibility enhancement system is activated
  Button up: speech intelligibility enhancement system is deactivated

Selecting the source — PC or telephone

- Press the button 9 to select the source — PC or telephone.
  Button down: PC is selected as the source
  Button up: telephone is selected as the source

Note:

If the PC is selected as the source, the button ⑩ and volume control ⑬ are deactivated. Consequently, you cannot mute the headset microphone or set the volume of the headset speaker using the UI 760 but you have to set the volume via your PC.

Setting the volume of the headset speaker

- Use the volume control ⑬ to continuously set the volume of the headset speaker.
  "Dynamic Volume Control" ensures that the volume set via volume control is kept constant, even if the other party speaks with varying volumes.

The functions of your telephone

Even with the UI 760 connected, you can use all functions of your telephone as usual. To make a call, lift the handset and dial a phone number. To end a call, replace the handset. The "hands-free conversation" function can also be used as usual.

Using the dictaphone output

The output can be used to record a conversation in both directions.

Cleaning the UI 760

Only use a soft – and, if necessary, slightly damp – cloth for cleaning the UI 760. Do not use any solvents or cleansing agents as these can damage the varnish of the UI 760.

If problems occur...

Problem	What to do
No dial tone	• Make sure that the button 11 is in ''up'' position. • Make sure that the handset is lifted. • Make sure that the cables are connected correctly. • Make sure that the UI 760 is correctly adjusted to your telephone.
Adjustment to your telephone is not possible	• Your telephone does not meet standard requirements. Please contact your dealer.
The other party cannot hear you	• Make sure that button mic. mute 10 is in ''up'' position.

Problem	What to do
No connection to the PC	• Make sure that the cables are connected correctly. • Increase the volume on your PC. • Your PC and the UI 760 are not compatibel. Please contact your dealer.
Your voice can hardly be heard	• Make sure that the headset microphone is positioned at the corner of your mouth. • Make sure that the volume of the headset microphone is sufficient. • Make sure that the UI 760 is correctly adjusted to your telephone.
The speaker volume varies	• Your telephone does not meet standard requirements. Please contact your dealer. • The battery may be low. Replace the battery.

If the problem persists, please contact your local Sennheiser Communications agent for assistance. Never repair or attempt to repair the units as this will invalidate the warranty.

Accessories

	Article number
Headset holder 3 in 1 (Headset holder - Desktop mounting plate - Desktop lock plate)	502392
Modular to 2 X 3.5 mm jack plugs cable - for connection of UI box to PC via standard sound card - existing CUIPC 1	05373
Modular to USB plug cable - for connection of UI box to PC directly via USB port	502394
3.5 mm jack plug to 3.5 mm jack plug cable - for connection of UI box to "Dictaphone device" (PC, PDA, tape recorder etc.)	502391

Spare parts

	Article number
Modular to Modular cable - for connection of UI box to desk phone CPHUI 1	05372
Modular to Easy Disconnect cable - for connection of UI box to headset - CSTD 01 standard bottom cable	05362

Specifications

Dimensions [mm]:	91 x 32 x 101
Weight:	approx. 137 g approx. 205 g with battery
Battery:	1.5 V C-size battery (IEC LR 14)

Manufacturer declarations

Warranty regulations

The guarantee period for this Sennheiser product is 24 months from the date of purchase. Excluded are accessory items, rechargeable or disposable batteries that are delivered with the product; due to their characteristics these products have a shorter service life that is principally dependent on the individual frequency of use. The guarantee period starts from the date of original purchase. For this reason, we recommend that the sales receipt be retained as proof of purchase. Without this proof (which is checked by the responsible Sennheiser service partner) you will not be reimbursed for any repairs that are carried out.

Depending on our choice, guarantee service comprises, free of charge, the removal of material and manufacturing defects through repair or replacement of either individual parts or the entire device. Inappropriate usage (e.g. operating faults, mechanical damages, incorrect operating voltage), wear and tear, force majeure and defects which were known at the time of purchase are excluded from guarantee claims. The guarantee is void if the product is manipulated by non-authorised persons or repair stations. In the case of a claim under the terms of this guarantee, send the device, including accessories and sales receipt, to the responsible service partner. To minimise the risk of transport damage, we recommend that the original packaging is used. Your legal rights against the seller, resulting from the contract of sale, are not affected by this guarantee.

The guarantee can be claimed in all countries outside the U.S. provided that no national law limits our terms of guarantee.

Batteries

The supplied batteries or rechargeable batteries can be recycled. Please dispose of them as special waste or return them to your specialist dealer. In order to protect the environment, only dispose of exhausted batteries.

WEEE Declaration

Your Sennheiser product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal waste at the end of its operational lifetime. Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

Further information

Frequently asked questions

For possible solutions to problems, please refer to the FAQ on our web page:

www.senncom.com and see under ''Products'', ''Universal Interface''.

Universal Interface UI 760

An das UI 760 können Sie anschließen:

- ein handelsübliches Telefon
- einen Telefonhörer
- ein Sennheiser Office- oder Call Center-Headset
- einen PC mit Soundkarte oder USB-Anschluss (ermöglicht Ihnen die Verwendung eines Headsets zur Internet-Telefonie und für Multimedia-Anwendungen)
- ein Diktiergerät zur Sprachaufzeichnung

Mit dem UI 760 können Sie dann zwischen dem Headset und dem Telefonhörer umschalten, die Lautstärke des Headsethörers und -mikrofons einstellen oder das Headsetmikrofon stummschalten.

Inhalt der Packung

- UI 760
- Batterie (Babyzelle, LR 14C)
- Verbindungskabel zum Telefon
- Verbindungskabel (RJ11 auf Easy Disconnect)
- Bedienungsanleitung

Einige Worte zu Ihrer Sicherheit

- Das UI 760 gehört nicht in Kinderhände. Beim Spielen können sich Kinder mit den Kabeln strangulieren.
- Benutzen Sie das UI 760 nicht in feuchter oder staubiger Umgebung.
- Verwenden Sie ausschließlich Alkali-Batterien des Typs Babyzelle 1,5 V, LR 14C.

UI 760 in Betrieb nehmen

Anschlussbuchsen

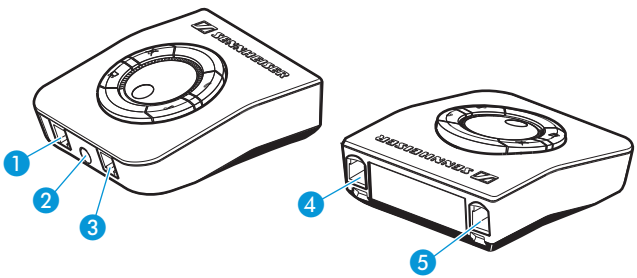
Die Anschlussbuchsen befinden sich an Vorder- und Rückseite des Gehäuses.

Auf der Vorderseite:

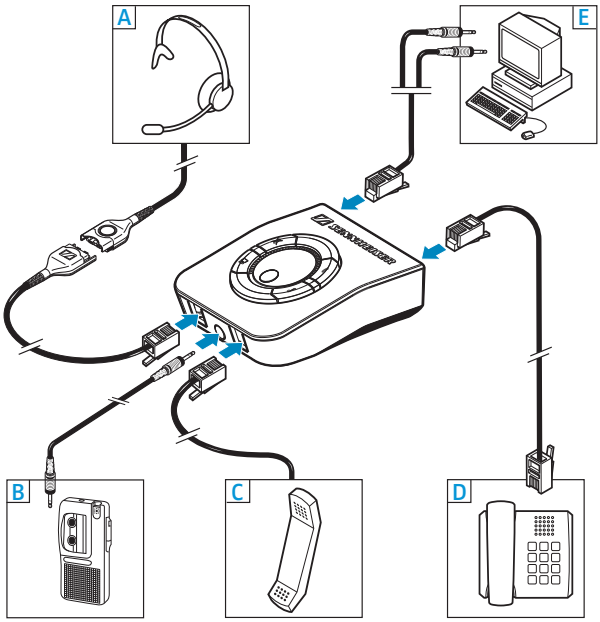
- Buchse HEADSET 1 für das Adapterkabel zum Headset
- Buchse DICTAPHONE für die Sprachaufzeichnung
- Buchse HANDSET 3 für den Telefonhörer

Auf der Rückseite:

- Buchse PHONE 4 für das Verbindungskabel zum Telefon
- Buchse AUX 5 für das Verbindungskabel zum PC



Die Anschlüsse



		Gehäuse-Anschluss	Angeschlossene Gerät
A	**Headset**	RJ11	Secom Quick disconnect
B	**Diktiergerät**	3,5-mm-Klinken-buchse „Color Black“	3,5-mm-Klinkenstecker „Color Black“
C	**Telefonhörer**	RJ11	RJ11
D	**Telefon**	RJ11	abhängig vom Telefon
E	**Aux/PC**	RJ11	3,5-mm-Klinkenstecker (2x) 3,5 mm/USB-Anschluss

Headset an das UI 760 anschließen

A Stecken Sie den RJ11-Stecker des Adapterkabels in die Buchse **HEADSET**, bis er hörbar einrastet.

Diktiergerät an das UI 760 anschließen

B Stecken Sie den 3,5-mm-Klinkenstecker des Diktiergeräts in die Buchse **JACK** auf der Vorderseite des UI 760, bis er hörbar einrastet. Stecken Sie den 3,5-mm-Klinkenstecker in die Ausgänge Ihres Diktiergeräts.

Telefonhörer an das UI 760 anschließen

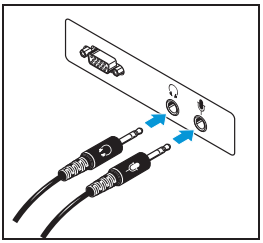
C Ziehen Sie am Telefon den RJ11-Stecker des Telefonhörerkabels ab und stecken Sie ihn in die Buchse **HANDSET**, bis er hörbar einrastet.

Telefon an das UI 760 anschließen

D Stecken Sie einen der beiden RJ11-Stecker des beiliegenden Verbindungskabels in die Buchse **PHONE**, bis er hörbar einrastet. Stecken Sie den zweiten RJ11-Stecker in die Telefonhörerbuchse am Telefon.

PC an das UI 760 anschließen

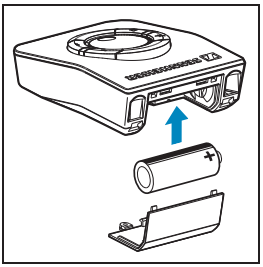
E Stecken Sie den RJ11-Stecker des Verbindungskabels für den PC in die Buchse **AUX**, bis er hörbar einrastet.



Stecken Sie die beiden Klinkenstecker wie abgebildet in den Ausgang der Soundkarte Ihres PCs oder stecken Sie den USB-Stecker in die USB-Buchse Ihres PCs.

Batterie einlegen

Die Batterie hat im UI 760 eine Betriebszeit von ungefähr zwei Jahren.



Ziehen Sie das Gehäuseunterteil ab. Verwenden Sie die im Lieferumfang enthaltende Schraube, um das Batteriefach gegen Manipulationen zu sichern - in manchen Ländern ist dies notwendig. Setzen Sie die Batterie wie abgebildet ein. Setzen Sie das Gehäuseunterteil wieder ein.

Anzeichen für eine schwache Batterie

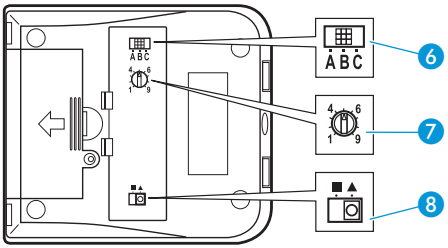
Verringerte Lautstärke und ein summendes Geräusch im Headsethörer sind Anzeichen dafür, dass die Batterie schwächer wird. Setzen Sie eine neue Batterie ein.

UI 760 auf das Telefon abstimmen

Mit dem Schalter 6 an der Unterseite können Sie das UI 760 auf Ihr Telefon abstimmen.

- Stellen Sie zunächst sicher, dass Sie den Telefonhörer und das Headset vollständig angeschlossen haben. Der Telefonhörer muss aktiv sein, d. h. die Taste 11 muss in der Position „unten" sein. Überprüfen Sie, ob Sie im Telefonhörer ein Freizeichen hören. Drücken Sie die Taste 11, so dass das Headset aktiv ist. Überprüfen Sie, ob Sie ein Freizeichen hören. Falls Sie kein Freizeichen hören, gehen Sie wie folgt vor:

  Schieben Sie den Schalter 6 nacheinander auf die Positionen „A", „B" und „C". Prüfen Sie bei jeder Einstellung, ob Sie ein Freizeichen hören. Der Schalter befindet sich an der Unterseite des Geräts.



UI 760	Funktion
ABC-Schalter 6	Abstimmen des UI 760 auf das Telefon – das Freizeichen muss zu hören sein
Microphone VC 7	Einstellen der Lautstärke des Headsetmikrofons, Position 0-9
EU Switch 8	Begrenzen der Ausgabelautstärke des Lautsprechers auf 85 dB

Wann ist das UI 760 betriebsbereit?

Das UI 760 ist betriebsbereit, sobald Sie

- es an das Telefon angeschlossen haben
- die Batterie eingelegt haben
- es auf das Telefon abgestimmt haben

Wenn Sie die Verbindung zum Telefon lösen, ist das UI 760 außer Funktion.

Lautstärke des Headsetmikrofons einstellen

Beim UI 760 können Sie den Lautstärkepegel, auf dem Ihr Gesprächspartner Ihre Stimme hört, einstellen. Eine leise Stimme wird etwas verstärkt, eine laute Stimme etwas gedämpft. Sie finden den Regler 7 auf der Unterseite des Gehäuses.

- Stellen Sie den Regler 7 auf die Position „„1“.
- Rufen Sie einen Gesprächspartner an und sprechen Sie mit normaler Lautstärke. Verändern Sie den Regler, bis Ihr Gesprächspartner Sie klar und deutlich versteht.

Ausgabelautstärke des Lautsprechers gemäß EG-Richtlinie 2003/10/EG begrenzen

Mit dem UI 760 können Sie die Ausgabelautstärke des Lautsprechers gemäß EG-Richtlinie 2003/10/EG begrenzen.

- Stellen Sie den Schalter 8 in der Position „Quadrat“ in die Position „Dreieck“, um die Ausgabelautstärke gemäß EG-Richtlinie 2003/10/EG zum Schutz von Sicherheit und Gesundheit der Arbeitnehmer zu begrenzen.

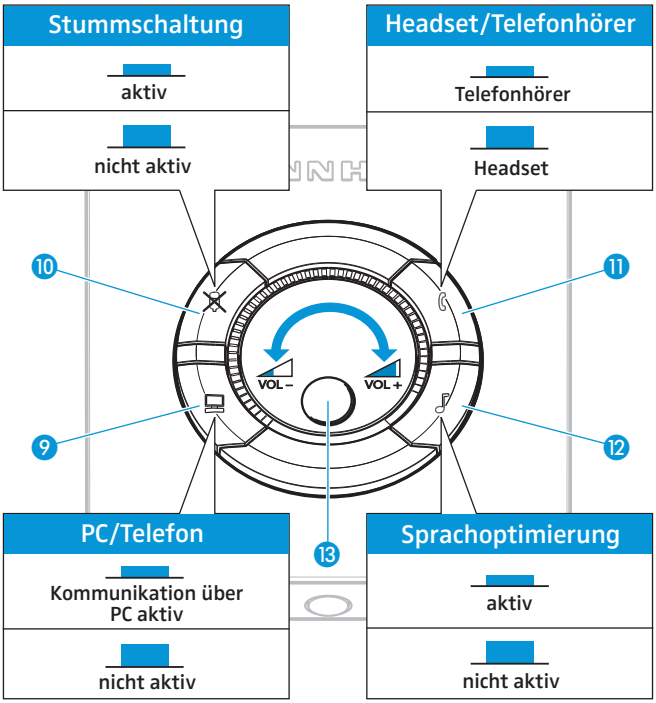
Hinweis:

Die Universal-Schnittstelle UI 760 ist eine Sonderausführung mit reduziertem Ausgangspegel. Auch wenn die Lautstärke der Schnittstelle auf dem höchsten Wert eingestellt wird, überschreitet das Signal, welches das angeschlossene Sennheiser Communications Headset überträgt, niemals den Tages-Höchstwert von 85 dB (A). Dabei handelt es sich um einen zeitlichen Mittelwert* gemäß der EG-Richtlinie „Lärm"**

* Der zeitliche Mittelwert wird auf der Basis eines typischen Arbeitstages ermittelt. Er wird mit einem künstlichen Kopf als Schalldruckpegel gemessen

** EG-Richtlinie 2003/10/EG über Mindestvorschriften zum Schutz von Sicherheit und Gesundheit der Arbeitnehmer vor der Gefährdung durch physikalische Einwirkungen (Lärm)

Im täglichen Gebrauch



9 Taste PC/Telefon
10 Taste Stummschaltung
11 Taste Headset/Telefonhörer
12 Taste Klangqualität
13 Lautstärkeregler

Zwischen Telefonhörer und Headset umschalten

- Mit der Taste 11 schalten Sie zwischen dem Telefonhörer und dem Headset um.
  Taste unten: Telefonhörer ist aktiv
  Tasten oben: Headset ist aktiv

Mikrofon des Headsets stummschalten

- Drücken Sie die Taste 10, um das Mikrofon des Headsets stummzuschalten.
  Tasten unten: Mikrofon ist stummgeschaltet
  Taste oben: Mikrofon ist aktiv

Klangqualität der Headsethörer einstellen

Beim UI 760 können Sie die Klangqualität der Headsethörer ändern. Störende Hintergrundgeräusche beim Gesprächspartner werden gefiltert und die Stimme des Gesprächspartners ist besser zu verstehen.

- Drücken Sie die Taste 12, um störende Hintergrundgeräusche herauszufiltern.
  Tasten unten: Sprachoptimierungs-System ist aktiv
  Taste oben: Sprachoptimierungs-System ist nicht aktiv

Quelle auswählen — PC oder Telefon

- Drücken Sie die Taste 9, um den PC oder das Telefon als Quelle auszuwählen.
  Taste unten: der PC ist als Quelle aktiv
  Taste oben: das Telefon ist als Quelle aktiv

Hinweis:

Mit dem PC als Quelle, sind die Tasten ⑩ und der Lautstärkeregler ⑬ inaktiv. Sie können somit nicht über das UI 760 das Mikrofon stummschalten oder die Lautstärke der Headsethörer verändern, sondern stellen Sie die Lautstärke über den PC ein.

Lautstärke der Headsethörer einstellen

- Mit dem Lautstärkeregler ⑬ können Sie die Lautstärke der Headsethörer stufenlos einstellen.
  „Dynamic Volume Control" hält automatisch die von Ihnen am Lautstärkeregler eingestellte Lautstärke konstant, auch wenn Ihr Gesprächspartner die Lautstärke variiert.

Die Funktionen Ihres Telefons

Auch bei angeschlossenem UI 760 nutzen Sie weiterhin alle Funktionen Ihres Telefons wie gewohnt: Sie wählen, indem Sie den Telefonhörer abheben und die Nummer eingeben. Sie beenden ein Gespräch, indem Sie den Hörer auflegen. Die Funktion „Freisprechen" können Sie ebenfalls unverändert nutzen.

Ausgang des Diktiergeräts verwenden

Mit dem Augang können Sie ein Gespräch in beide Richtungen aufzeichnen.

Pflegen

Reinigen Sie das UI 760 ausschließlich mit einem weichen Tuch, das leicht angefeuchtet werden kann. Verwenden Sie keine Löse- oder Reinigungsmittel, da diese die Lackierung des UI 760 beschädigen können.

Wenn Störungen auftreten

Störung	Abhilfe
Kein Freizeichen.	• Stellen Sie sicher, dass die Taste 11 in der Position „oben“ ist. • Stellen Sie sicher, dass der Telefonhörer nicht aufgelegt ist. • Überprüfen Sie die Kabelverbindungen. • Stellen Sie sicher, dass das UI 760 richtig auf Ihr Telefon abgestimmt ist.
Abstimmen auf das Telefon nicht möglich.	• Ihr Telefon entspricht nicht dem gängigen Standard. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler.
Der Gesprächspartner hört Sie nicht.	• Stellen Sie sicher, dass die Stummschaltung-Taste 10 in Position „oben“ ist.

Störung	Abhilfe
Keine Verbindung zum PC.	• Überprüfen Sie die Kabelverbindungen. • Erhöhen Sie die Lautstärke am PC. • Ihr PC und das UI 760 sind nicht kompatibel. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler.
Ihre Stimme ist kaum zu verstehen.	• Stellen Sie sicher, dass das Headsetmikrofon an Ihrem Mundwinkel platziert ist. • Überprüfen Sie, ob die Lautstärke des Headsetmikrofons richtig eingestellt ist. • Stellen Sie sicher, dass das UI 760 richtig auf Ihr Telefon abgestimmt ist.
Mikrofonlautstärke schwankt.	• Ihr Telefon entspricht nicht dem normalen Standard. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler. • Die Batterie kann leer sein. Wechseln Sie die Batterie.

Rufen Sie Ihren Sennheiser Communications-Partner an, wenn sich das Problem nicht beheben lässt. Führen Sie auf keinen Fall Reparaturen selbst durch. Etwaige Garantieansprüche erlöschen dadurch.

Zubehör

	Art.-Nr.
Headset-Halter 3 in 1 (Headset-Halter – Montageplatte für Tischmontage – Verriegelungsplatte für Tischmontage)	502392
Verbindungskabel CUIPC 1 (RJ11 auf 2 x 3,5-mm-Klinke) – zum Anschluss der UI Box an den PC über die Soundkarte	05373
Verbindungskabel (RJ11 auf USB) – zum Anschluss der UI Box an den PC über den USB-Port	502394
Verbindungskabel (3,5-mm-Klinke auf 3,5-mm-Klinke) – zum Anschluss der UI Box an Diktiergeräte (PC, PDA, Kassettenrecorder, etc.)	502391

Ersatzteile

	Art.-Nr.
Verbindungskabel CPHUI 1 (RJ11 auf RJ11) – zum Anschluss der UI Box an ein Festnetztelefon	05372
Headset-Verbindungskabel CSTD 01 (RJ11 auf Easy Disconnect) – zum Anschluss der UI Box an das Headset	05362

Technische Daten

Abmessungen [mm]:	91 x 32 x 101
Gewicht:	ca. 137 g , ca. 205 g mit Batterie
Batterie:	Babyzelle 1,5 V, LR 14C

Herstellererklärungen

Garantiebestimmungen

Wir übernehmen für das von Ihnen gekaufte Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Ausgenommen hiervon sind dem Produkt beigefügte Zubehörartikel, Akkus und Batterien, denn diese Produkte haben wegen ihrer Beschaffenheit eine kürzere Lebensdauer, die zudem im Einzelfall konkret von ihrer Nutzungsintensität abhängt.

Die Garantiezeit beginnt ab Kaufdatum. Zum Nachweis heben Sie bitte unbedingt den Kaufbeleg auf. Ohne diese Nachweise, die der zuständige Sennheiser-Service-Partner prüft, werden Reparaturen grundsätzlich kostenpflichtig ausgeführt.

Die Garantieleistungen bestehen nach unserer Wahl in der unentgeltlichen Beseitigung von Material- oder Herstellungsfehlern durch Reparatur, den Tausch von Teilen oder des kompletten Geräts. Von der Garantie ausgenommen sind Mängel durch unsachgemäßen Gebrauch (z. B. Bedienungsfehler, mechanische Beschädigungen, falsche Betriebsspannung), Verschleiß, aufgrund höherer Gewalt und solche Mängel, die Ihnen beim Kauf bereits bekannt sind. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen in das Produkt durch nicht autorisierte Personen oder Werkstätten.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät inklusive Zubehör und Kaufbeleg an den für Sie zuständigen Service-Partner. Zur Vermeidung von Transportschäden sollte möglichst die Original-Verpackung verwendet werden.

Ihre gesetzlichen Mängelansprüche aus dem Kaufvertrag gegen den Verkäufer werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantie kann weltweit in allen Ländern – außer in den USA – in Anspruch genommen werden, in denen das jeweils nationale Recht unseren Garantiebestimmungen nicht entgegensteht.

Akkus und Batterien

Die mitgelieferten Akkus oder Batterien sind recyclingfähig.

Bitte entsorgen Sie die Akkus über den Batteriecontainer oder den Fachhandel. Entsorgen Sie nur leere Batterien oder Akkus, um den Umweltschutz zu gewährleisten.

WEEE Erklärung

Ihr Sennheiser-Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entworfen und hergestellt, die recycelbar sind und wieder verwendet werden können. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center. Bitte helfen Sie mit, die Umwelt, in der wir leben, zu erhalten.

Weitere Informationen

Häufig gestellte Fragen

Mögliche Problemlösungen finden Sie in der FAQ-Liste auf unserer Website: www.sennheiser.com unter „Produkte", „Universal Interface".

UI_760.book Seite 1 Freitag, 30. Januar 2009 11:52 11

Universal Interface UI 760

La UI 760 vous permet de raccorder :

- un téléphone standard
- un combiné
- un casque Sennheiser Office ou Call Center
- un PC avec carte son ou port USB (offrant la possibilité d'utiliser le casque pour des applications VoIP et multimédia)
- un dictaphone pour des enregistrements vocaux

Avec la UI 760, vous pouvez commuter entre le casque, le combiné et le PC, régler le volume de l'écouteur du casque et du micro, et couper le micro du casque.

Fourniture :

- UI 760
- Pile C de 1,5 V (IEC LR 14)
- Câble de connexion de téléphone
- Raccord pour câble à déconnexion rapide
- Mode d'emploi

Consignes de sécurité

- Conservez toujours la UI 760 hors de portée des enfants. Ces derniers pourraient s'étrangler avec les câbles lorsqu'ils jouent.
- N'utilisez pas la UI 760 dans un environnement humide ou poussiéreux.
- Utilisez seulement des piles alcalines C de 1,5 V (IEC LR 14) pour alimenter la UI 760.

Mise en service de la UI 760

Prises

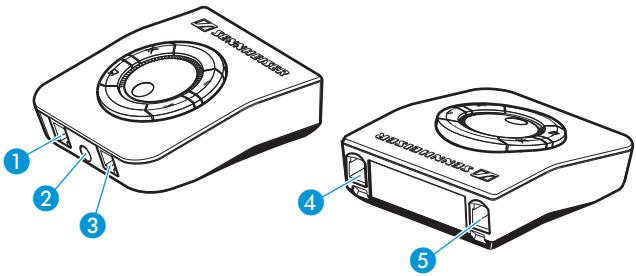
Les prises sont placées sur les faces avant et arrière de la boîte.

Prises sur la face avant :

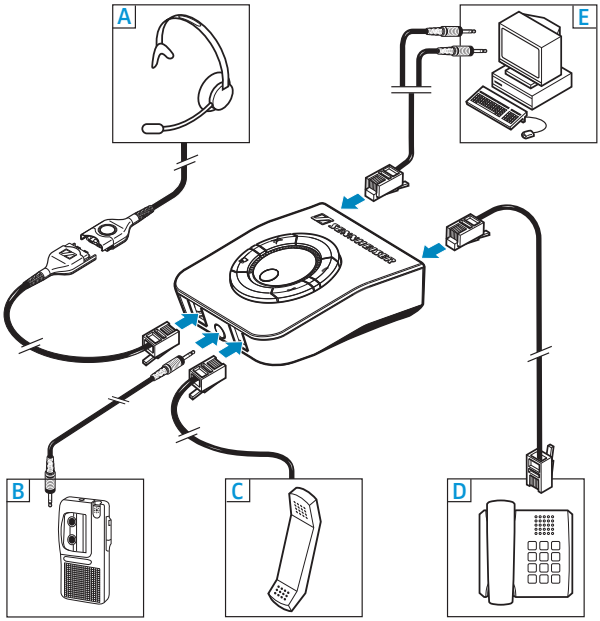
- HEADSET 1, pour câble adaptateur de casque
- DICTAPHONE 2 pour enregistrement vocal
- HANDSET 3 , pour combiné

Prises sur la face arrière :

- PHONE 4, pour câble de connexion du téléphone
- AUX 5 pour câble de connexion du PC



Connexions



		Connexion de boîte	Périphériques
A	**Casque**	RJ11	Déconnexion rapide Secom
B	**Dictaphone**	Prise jack 3,5 mm Noir	Prise jack 3,5 mm Noir
C	**Combiné**	RJ11	RJ11
D	**Téléphone**	RJ11	Suivant le téléphone
E	**Aux/PC**	RJ11	Prise jack (2x) 3,5 mm/ USB

Connexion du casque à la UI 760

A Raccordez la fiche RJ11 4/4 du câble adaptateur à la prise HEADSET jusqu'à ce qu'elle soit calée.

Connexion du dictaphone à la UI 760

B Enfichez la fiche jack de 3,5 mm du dictaphone dans la prise JACK sur la face avant de la UI 760 jusqu'à ce qu'elle soit calée. Raccordez les fiches jack 3,5 mm aux sorties de votre dictaphone.

Connexion du combiné à la UI 760

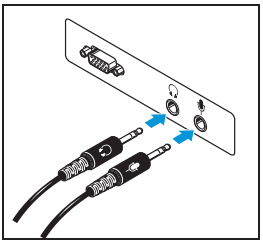
C Sortez la fiche RJ11 4/4 du câble du combiné du téléphone et raccordez-la à la prise HANDSET jusqu'à ce qu'elle soit calée.

Connexion du téléphone à la UI 760

D Connectez l'une des deux fiches RJ11 4/4 du câble de téléphone fourni à la prise PHONE jusqu'à ce qu'elle calée. Raccordez la deuxième fiche RJ11 4/4 à la prise du combiné sur votre téléphone.

Connexion du PC à la UI 760

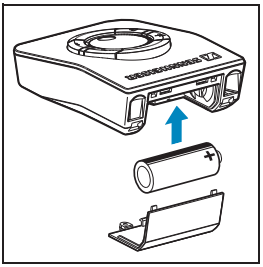
E Raccordez la fiche RJ11 4/4 du câble PC à la prise **AUX** de la UI 760 jusqu'à ce qu'elle soit calée.



Connectez les deux fiches jack aux sorties de votre carte son PC, comme illustré, ou la fiche USB au port USB du PC.

Insertion de la pile

Placée dans l'UI 760, la pile a une durée de vie approximative de **deux ans**.



Enlevez la partie arrière inférieure du boîtier. Utilisez la vis incluse pour empêcher une manipulation accidentelle du couvercle du compartiment à pile. Certains pays l'exigent. Insérez la pile conformément à l'illustration et remettez la partie arrière inférieure du boîtier en place.

Indication de faible état de charge

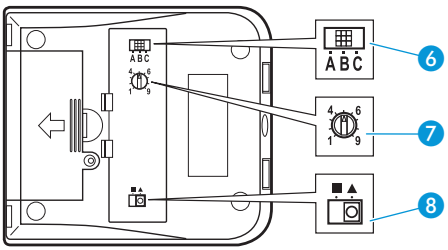
L'affaiblissement du volume et un bruit de sifflement dans l'écouteur du casque signalent que l'état de charge de la pile est devenu faible. Insérez une nouvelle pile.

Ajustage de la UI 760 au téléphone

Utilisez l'interrupteur 6 au fond du boîtier pour ajuster la UI 760 à votre téléphone.

- Assurez-vous d'abord que le combiné et le casque sont bien connectés. Le combiné doit être activé : le bouton casque/combiné 11 doit se trouver **en bas**. Vérifiez si vous entendez la tonalité "libre" dans le combiné. Appuyez sur le bouton casque/combiné 11 pour activer le casque. Vérifiez si vous entendez la tonalité "libre". Sinon, procédez comme suit :

  Réglez l'interrupteur ABC 6 sur les positions "A", "B" et "C", l'une après l'autre. Vérifiez à chaque position si vous entendez la tonalité "libre". L'interrupteur est situé sur la partie inférieure de la boîte.



UI 760	Fonction
Interrupteur ABC 6	Ajustage de la tonalité "libre" (câblage)
Microphone VC 7	Ajustage de la sensibilité du micro, position 0-9
Interrupteur UE 8	Niveau sonore limite 85 dB

Quand la UI 760 est-elle opérationnelle ?

La UI 760 est opérationnelle dès :

- qu'elle est connectée au téléphone
- que la pile a été insérée
- qu'elle est ajustée au téléphone

La UI 760 est hors service dès qu'on la débranche du téléphone.

Réglage du volume du micro du casque

La UI 760 vous permet de régler le volume du micro du casque : une voix douce est légèrement amplifiée et une voix forte atténuée. L'élément de réglage 7 se situe sur la partie inférieure de la boîte.

- ▶ Réglez l'élément 7 sur la position repérée par "1".
- ▶ Effectuez un appel et parlez dans le micro avec une voix normale. Tournez lentement l'élément de réglage jusqu'à ce que vos paroles soient claires et intelligibles pour votre interlocuteur.

Ajustage du volume de l'écouteur pour respecter la directive européenne 2003/10/CE

La UI 760 permet de limiter le volume de l'écouteur du casque pour respecter la directive européenne 2003/10/CE.

- ▶ Réglez l'interrupteur 8 de la position "carré" à la position "triangle" pour réduire le volume de l'écouteur conformément à la directive européenne 2003/10/CE sur le bruit au travail.

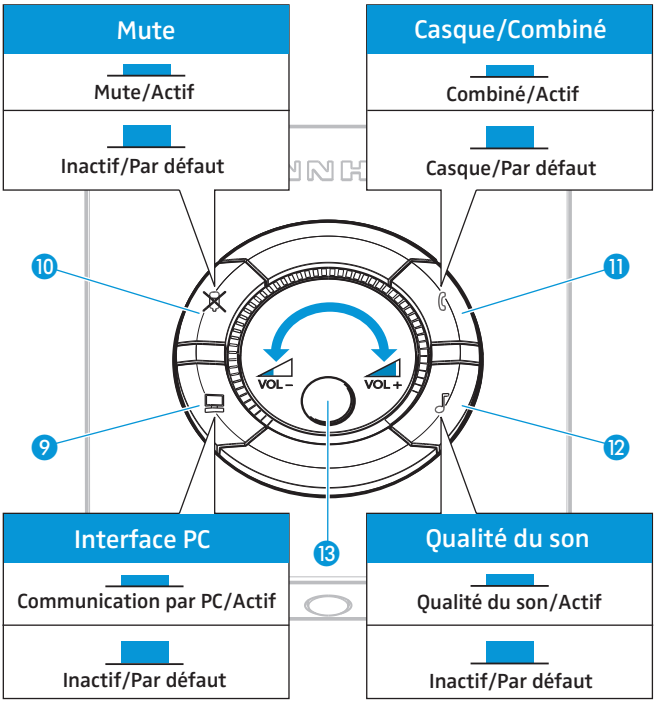
Nota :

La Universal Interface UI 760 est une version spéciale possédant une fonction de réduction du niveau sonore. Même si le volume sur l'interface est réglé sur la valeur maximale, le signal transmis par le casque Sennheiser Communications raccordé ne dépassera jamais 85 dB (A) par jour, comme moyenne* pondérée par le temps, conformément à la directive européenne sur le bruit**

* La moyenne pondérée par le temps se base sur une journée de travail type et est mesurée comme niveau de pression sonore avec un B&K HATS (simulateur de tête et de torse)

** Directive européenne 2003/10/CE sur les exigences de base en matière de santé et de sécurité concernant l'exposition des travailleurs aux risques liés à des facteurs physiques (bruit)

Utilisation de la UI 760



9 Bouton PC/Téléphone
10 Bouton Mise en sourdine
11 Bouton Casque/Combiné
12 Bouton de réglage de la qualité sonore
13 Réglage du volume

Commutation entre mode casque et mode combiné

- Appuyez sur le bouton 11 pour commuter entre le casque et le combiné.
  Bouton en bas: combiné activé
  Bouton en haut: casque activé

Mise en sourdine du micro du casque

- Appuyez sur le bouton 10 pour mettre le micro du casque en sourdine.
  Bouton en bas: micro coupé
  Bouton en haut: micro activé

Ajustage de la qualité sonore de l'écouteur du casque

La UI 760 vous permet d'ajuster la qualité sonore de l'écouteur du casque. Cette fonctionnalité filtre le bruit de fond sortant de l'écouteur du casque et augmente ainsi l'intelligibilité de la parole.

- Appuyez sur le bouton 12 pour supprimer le bruit de fond gênant.
  Bouton en bas: accroissement de l'intelligibilité de la parole système activé
  Bouton en haut: amélioration de l'intelligibilité de la parole système désactivé

Sélection de la source — PC ou téléphone

- Appuyez sur le bouton 9 pour sélectionner la source — PC ou téléphone.
  Bouton en bas: PC sélectionné comme source
  Bouton en haut: téléphone sélectionné comme source

Nota :

Si vous avez sélectionné le PC comme source, le bouton ⑩ et le réglage du volume ⑬ sont désactivés. Vous ne pouvez mettre le micro du casque en sourdine ou régler le volume de l'écouteur au moyen de la UI 760. Vous devez régler le volume avec le PC.

Réglage du volume de l'écouteur du casque

- Utilisez le réglage du volume ⑬ pour ajuster en continu le volume de l'écouteur du casque.
  La fonctionnalité ''Dynamic Volume Control'' garantit que le volume ajusté via le bouton de réglage reste constant, même si l'interlocuteur parle avec un volume variable.

Les fonctions de votre téléphone

Même si la UI 760 est raccordée, vous pouvez utiliser comme d'habitude toutes les fonctions de votre téléphone. Pour effectuer un appel, décrochez le combiné et composez un numéro. Pour terminer un appel, raccrochez le combiné. Vous pouvez aussi utiliser la fonction ''mains-libres'' comme vous le faites habituellement.

Utilisation de la sortie dictaphone

La sortie peut s'utiliser pour enregistrer une conversation dans les deux directions.

Nettoyage de la UI 760

Utilisez exclusivement un chiffon doux, légèrement humide pour nettoyer la UI 760. N'utilisez aucun solvant ou agent de nettoyage : celui-ci pourrait abîmer la peinture de la UI 760.

En cas d'anomalies...

Anomalie	Que faire
Pas de tonalité "libre"	• Assurez-vous que le bouton 11 est en haut. • Assurez-vous d'avoir décroché le combiné. • Assurez-vous que les câbles sont bien raccordés. • Assurez-vous que la UI 760 est bien ajustée à votre téléphone.
Un ajustage de l'interface à votre téléphone est impossible	• Votre téléphone ne remplit pas les exigences standard. Veuillez contacter le revendeur.
Votre correspondant ne vous entend pas	• Assurez-vous que le bouton mic. mute 10 se trouve en haut.

Anomalie	Que faire
Pas de connexion au PC	• Assurez-vous que les câbles sont bien raccordés. • Augmentez le volume sur votre PC. • Votre PC et la UI 760 sont incompatibles. Veuillez contacter le revendeur.
Votre voix est à peine audible	• Assurez-vous que le micro du casque est placé au coin de la bouche. • Assurez-vous que le volume du micro du casque est réglé sur un bon niveau. • Assurez-vous que la UI 760 est bien ajustée à votre téléphone.
Le volume de l'écouteur fluctue	• Votre téléphone ne remplit pas les exigences standard. Veuillez contacter le revendeur. • Il se peut que l'état de charge de la pile soit faible. Remplacez la pile.

Si le problème persiste, veuillez contacter votre interlocuteur Sennheiser Communications pour obtenir de l'aide. Ne réparez ou n'essayez jamais de réparer les appareils. Cela annulerait la garantie.

Accessoires

	Référence
Support de casque 3 en 1 (support de casque - plaque de montage sur table - plaque de verrouillage sur table)	502392
Racord pour 2 câbles à fiche jack 3,5 mm - pour connecter la boîte UI à un PC via une carte son standard - CUIPC 1 existant	05373
Raccord pour câble USB - pour connecter directement la boîte UI à un PC par le port USB	502394
Fiche jack 3,5 mm pour câble à fiche jack 3,5 mm - pour connecter la boîte UI au "dictaphone" (PC, PDA, magnétophone, etc.)	502391

Pièces de rechange

	Référence
Raccord pour câble adaptateur - pour connecter la boîte UI au téléphone de table CPHUI 1	05372
Raccord pour câble à déconnexion facile - pour connecter la boîte UI au câble inférieur standard CSTD 01 - casque	05362

Caractéristiques techniques

Dimensions [mm] :	91 x 32 x 101
Poids :	Env. 137 g Env. 205 g avec pile
Pile :	Type C, 1,5 V (IEC LR 14)

UI_760.book Seite 15 Freitag, 30. Januar 2009 11:52 11

Déclarations du fabricant

Dispositions de garantie

Ce produit Sennheiser bénéficie d'une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. En sont exclus les accessoires, les batteries rechargeables ou jetables fournis avec le produit. Du fait de leurs caractéristiques, ces éléments ont en effet une durée de vie plus courte qui dépend principalement de la fréquence d'utilisation. La garantie prend effet à la date de l'achat original. Nous vous recommandons de conserver le justificatif d'achat. En l'absence de cette preuve (contrôlée par le partenaire SAV Sennheiser), aucune réparation ne pourra être remboursée.

La garantie couvre la suppression de vices de fabrication et de matériau par réparation ou remplacement de pièces ou de tout l'appareil, à notre convenance. Une utilisation inappropriée (par ex. commande incorrecte, dommages mécaniques, mauvaise tension de service), une usure, un cas de force majeure et les défauts connus au moment de l'achat sont exclus de la garantie. Celle-ci devient nulle si le produit est manipulé par des personnes ou centres de réparation non autorisés. Dans le cas d'un recours en garantie, envoyez l'appareil avec les accessoires et le justificatif d'achat au partenaire SAV compétent. Pour réduire les risques liés au transport, nous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine. Vos droits légaux vis à vis du vendeur qui découlent du contrat de vente ne sont pas affectés par cette garantie. La garantie peut être revendiquée dans tous les pays en dehors des Etats-Unis à condition qu'aucune réglementation nationale n'en restreigne la portée.

Batteries

Les batteries fournies ou batteries rechargeables sont recyclables. Veuillez les traiter comme déchets spéciaux ou les remettre au revendeur. Pour protéger l'environnement, éliminez seulement des batteries usées.

Déclaration WEEE

Le produit Sennheiser que vous avez acquis a été développé et fabriqué avec des matériaux de haute qualité et des composants recyclables ou réutilisables. Ce symbole signale qu'il est nécessaire d'éliminer en fin de vie l'équipement électrique et électronique séparément des déchets standard. Veuillez mettre ce produit au rebut en l'amenant au point de collecte local ou au centre de recyclage prévu à cet effet. Cette précaution contribuera à protéger l'environnement dans lequel nous vivons tous.

Informations supplémentaires

Foire aux questions

Pour résoudre des problèmes, veuillez vous référer à la FAQ du site Internet :

www.senncom.com et consulter la rubrique ''Products'', ''Universal Interface''.

UI_760.book Seite 1 Freitag, 30. Januar 2009 11:52 11

Universal Interface UI 760

All'UI 760 potete collegare:

- un telefono standard
- un ricevitore
- una cuffia microfonica Sennheiser per ufficio o call center
- un PC con scheda audio o porta USB (utilizzando così la cuffia microfonica per applicazioni VoIP e multimedia)
- un dittafono per registrazioni vocali

Con l'UI 760 avete la possibilità di commutare tra la cuffia microfonica, il ricevitore e il PC, impostare il volume dell'altoparlante e del microfono della cuffia e attivare il silenziamento del microfono della cuffia.

La dotazione comprende

- UI 760
- batteria tipo C da 1,5 V (IEC LR 14)
- Cavo di collegamento al telefono
- Connettore modulare Easy Disconnect
- Manuale di istruzioni

Istruzioni di sicurezza

- Tenere l'UI 760 fuori dalla portata dei bambini. Durante il gioco i bambini potrebbero strangolarsi con i cavi.
- Non utilizzate l'UI 760 in un ambiente umido o polveroso.
- Per l'alimentazione dell'UI 760 utilizzate solo batterie alcaline del tipo C da 1,5 V (IEC LR 14).

Messa in funzione dell'UI 760

Prese di collegamento

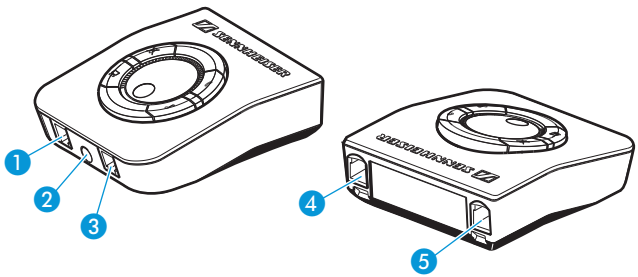
Le prese per i collegamenti sono situate sui lati anteriore e posteriore dell'apparecchio.

Lato anteriore:

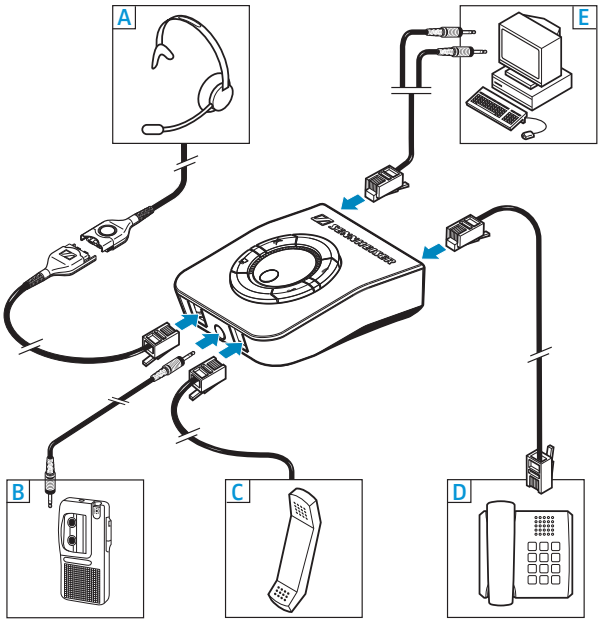
- presa 1 HEADSET per il cavo adattatore alla cuffia microfonica
- presa 2 DICTAPHONE per registrazioni vocali
- presa 3 HANDSET per il ricevitore

Lato posteriore:

- presa 4 PHONE per il cavo di collegamento al telefono
- presa 5 AUX per il cavo di collegamento al PC



Collegamenti



		Collegamento apparecchio	Periferiche
A	**Cuffia**	RJ11	disconnessione Secom Quick
B	**Dittafono**	Jack 3,5 mm ''Color Black''	Jack 3,5 mm ''Color Black''
C	**Ricevitore**	RJ11	RJ11
D	**Telefono**	RJ11	In base al telefono
E	**Aux/PC**	RJ11	Jack (2x) 3,5 mm/USB

Collegamento della cuffia microfonica all'UI 760

A Inserite il connettore RJ11 4/4 del cavo adattatore nella presa **HEADSET** finché avvertite il segnale d'arresto.

Collegamento del dittafono all'UI 760

B Inserite lo spinotto jack da 3,5 mm del cavo di collegamento del dittafono nella presa **JACK** sul lato anteriore dell'UI 760 finché avvertite il segnale d'arresto. Inserite gli spinotti da 3,5 mm nelle uscite del dittafono.

Collegamento del ricevitore all'UI 760

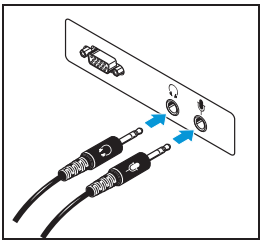
C Scollegate il connettore RJ11 4/4 del cavo del ricevitore dal telefono e inseritelo nella presa **HANDSET** finché avvertite il segnale d'arresto.

Collegamento del telefono all'UI 760

D Inserite uno dei due connettori RJ11 4/4 del cavo fornito in dotazione per il collegamento del telefono nella presa **PHONE** finché avvertite il segnale d'arresto. Inserite il secondo connettore RJ11 4/4 nella presa per il ricevitore del telefono.

Collegamento del PC all'UI 760

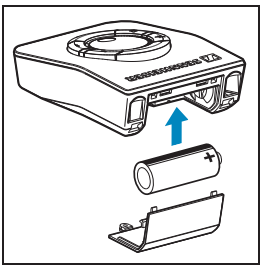
E Inserite il connettore RJ11 4/4 del cavo di collegamento del PC nella presa AUX sull'UI 760 finché avvertite il segnale d'arresto.



Inserite i due spinotti jack nelle uscite della scheda audio del PC così come illustrato oppure inserite il connettore USB nella porta USB del PC.

Inserimento delle batterie

Il tempo di funzionamento della batteria inserita nell'UI 760 è di circa **due anni**.



Rimuovere la parte inferiore del retro dell'apparecchio. Utilizzare la vite fornita in dotazione per fissare il coperchio del vano batteria - obbligatorio in alcuni paesi. Inserite la batteria secondo le indicazioni come mostrato e riapplicate la parte inferiore del retro dell'apparecchio.

Avviso batteria scarica

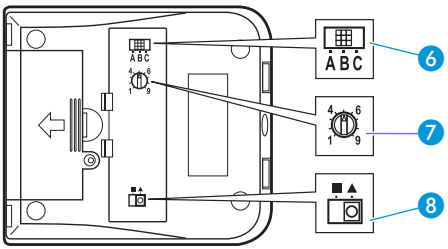
Un ridotto volume di uscita ed un brusio nell'altoparlante della cuffia microfonica indicano che la batteria è scarica. Inserite una nuova batteria.

Sintonizzazione dell'UI 760 con il telefono

Con l'interruttore 6 posto sul lato inferiore dell'apparecchio è possibile sintonizzare l'UI 760 con il vostro telefono.

- Per prima cosa, assicurarsi che ricevitore e cuffia siano collegati in modo corretto. Il ricevitore deve essere attivo, ovvero il pulsante Cuffia/Ricevitore 11 deve essere posizionato in basso ("**down**"). Controllate se ricevete il segnale libero nel ricevitore. Premere il pulsante Cuffia/Ricevitore 11 per attivare la cuffia microfonica. Controllate se ricevete il segnale libero. In caso contrario, procedete come indicato di seguito:

  Posizionate l'interruttore ABC 6 prima su "A", poi su "B" e quindi su "C". Controllate in ogni posizione se ricevete il segnale libero. L'interruttore si trova nella parte inferiore dell'apparecchio.



UI 760	Dati tecnici
Interruttore ABC 6	Regolazione del segnale libero (cablaggio)
Microfono VC 7	Regolazione sensibilità microfono Posizione 0-9
Interruttore EU 8	Limite uscita 85 dB

Quando è pronto per l'uso l'UI 760?

L'UI 760 è pronto per l'uso quando:

- è collegato al telefono
- la batteria è inserita
- è sintonizzato con il telefono

Se scollegato dal telefono, l'UI 760 viene messo immediatamente fuori servizio.

Regolazione del volume del microfono della cuffia

Con l'UI 760 potete regolare il volume del microfono della cuffia: un tono di voce molto basso viene leggermente aumentato, un tono di voce alto viene attenuato. Il trimmer 7 si trova sul lato inferiore dell'apparecchio.

- ▶ Ruotare il trimmer 7 nella posizione contrassegnata con ''1''.
- ▶ Effettuate una telefonata e parlate nel microfono con un tono di voce normale. Ruotare leggermente il trimmer finché il vostro interlocutore sente la voce in modo chiaro e preciso.

Regolazione dell'uscita del volume dell'altoparlante in conformità della Direttiva UE 2003/10/CE

L'UI 760 consente di limitare l'uscita del volume dell'altoparlante nella cuffia in conformità della Direttiva UE 2003/10/CE.

- ▶ Spostare l'interruttore 8 dalla posizione ''quadrato'' alla posizione ''triangolo'' per ridurre l'uscita del volume dell'altoparlante in conformità della Direttiva UE 2003/10/CE relativa ai rumori sul posto di lavoro.

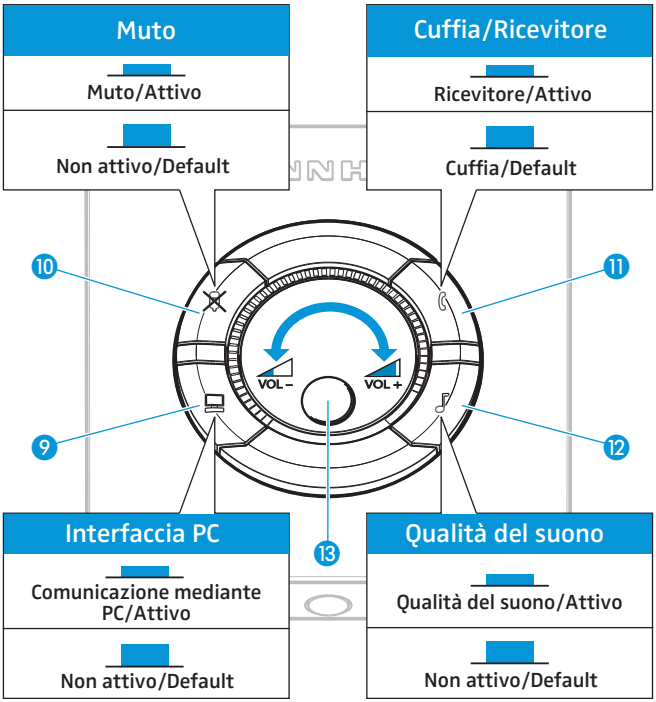
Nota:

Il sistema Universal Interface UI 760 è una versione speciale caratterizzata da un ridotto livello di uscita. Anche quando il volume dell'interfaccia è impostato sul valore massimo, il segnale trasmesso dalla cuffia Sennheiser Communications collegata non eccederà mai il valore massimo di 85 dB (A) al giorno come valore medio ponderato sul tempo*, conformemente alla Direttiva sul rumore UE**

* Il valore medio ponderato sul tempo si basa su un'analisi di una tipica giornata lavorativa e viene misurato come il livello di pressione acustica mediante un B&K HATS (Head And Torso Simulator, simulatore di testa e torso)

** Direttiva UE 2003/10/CE sui requisiti minimi di sicurezza e salute relativi all'esposizione dei lavoratori ai rischi derivanti dagli agenti fisici (rumore)

Uso dell'UI 760



9 Pulsante PC/telefono
10 Pulsante silenziamento
11 Pulsante Cuffia/Ricevitore
12 Pulsante Sound clarity
13 Regolatore del volume

Commutazione tra cuffia e ricevitore

- Con il pulsante 11 potete commutare tra la cuffia e il ricevitore.

  Pulsante giù: ricevitore attivato
  Pulsante su: cuffia attivata

Attivazione del silenziamento del microfono della cuffia

- Premete il pulsante 10 per attivare il silenziamento del microfono della cuffia.

  Pulsante inserito: microfono silenziato
  Pulsante disinserito: microfono attivo

Regolazione della qualità del suono dell'altoparlante della cuffia

Con l'UI 760 avete la possibilità di regolare la qualità del suono dell'altoparlante della cuffia. I fastidiosi rumori di fondo provenienti dall'altoparlante della cuffia vengono filtrati migliorando così l'intelligibilità vocale.

- Premete il pulsante 12 per rendere attivo il filtro dei rumori di fondo.

  Pulsante inserito: miglioramento intelligibilità vocale sistema attivato
  Pulsante disinserito: miglioramento intelligibilità vocale sistema disattivato

Scelta della sorgente — PC o telefono

- Premete il pulsante 9 per selezionare la sorgente: PC o telefono.

  Pulsante inserito: il PC è selezionato come sorgente
  Pulsante inserito: il telefono è selezionato come sorgente

Nota:

Con il PC selezionato come sorgente, il pulsante ⑩ e il regolatore del volume ⑬ sono disattivati. Perciò non è possibile attivare il silenziamento del microfono della cuffia o regolare il volume dell'altoparlante della cuffia mediante l'UI 760, ma è necessario impostare l volume attraverso il PC.

Regolazione del volume dell'altoparlante della cuffia

- Con il regolatore del volume ⑬ è possibile regolare in continuo il volume dell'altoparlante della cuffia.
  Il sistema ''Dynamic Volume Control'' tiene costante il volume impostato con il regolatore anche se il tono di voce dell'interlocutore varia.

Le funzioni del vostro telefono

Anche se l'UI 760 è collegato, potete utilizzare tutte le funzioni del vostro telefono. Per effettuare una telefonata, sollevate il ricevitore e componete un numero. Per concludere una telefonata, riporre il ricevitore. Anche la funzione ''viva voce'' può essere utilizzata senza problemi.

Uso dell'uscita dittafono

Questa uscita può essere utilizzata per registrare una conversazione in entrambe le direzioni.

Pulizia dell'UI 760

Per la pulizia dell'UI 760, utilizzare esclusivamente un panno morbido e, se necessario, leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o detergenti in quanto possono danneggiare la vernice dell'UI 760.

In caso di problemi...

Problema	Cosa fare
Assenza di segnale	• Assicuratevi che il pulsante 11 sia in posizione ''su''. • Assicuratevi che il ricevitore sia sollevato. • Assicuratevi che i cavi siano collegati correttamente. • Assicuratevi che l'UI 760 sia sintonizzato correttamente con il telefono.
Non è possibile sintonizzare il telefono	• Il vostro telefono non soddisfa i requisiti standard. Contattate il vostro rivenditore.
Il vostro interlocutore non vi sente	• Assicuratevi che il pulsante di silenziamento microfono 10 sia in posizione ''su''.

Problema	Cosa fare
Nessun collegamento con il PC	• Assicuratevi che i cavi siano collegati correttamente. • Aumentate il volume sul PC. • Il vostro PC e l'UI 760 non sono compatibili. Contattate il vostro rivenditore.
La vostra voce è appena udibile	• Assicuratevi che il microfono della cuffia sia posizionato nell'angolo della bocca. • Assicuratevi che il volume del microfono della cuffia sia sufficiente. • Assicuratevi che l'UI 760 sia sintonizzato correttamente con il telefono.
Il volume del microfono oscilla	• Il vostro telefono non soddisfa i requisiti standard. Contattate il vostro rivenditore. • La batteria potrebbe essere scarica. Sostituire la batteria.

Se il problema persiste, contattate il responsabile Sennheiser Communications di zona. Non riparate né tentate di riparare voi stessi le varie unità perché in tal modo decade il diritto alla garanzia.

Accessori

	Numero articolo
Supporto cuffia 3 in 1 (supporto cuffia - piastra di montaggio desktop - piastra di fissaggio desktop)	502392
Connettore modulare per 2 spinotti jack da 3,5 mm - per il collegamento della scatola UI al PC mediante scheda audio standard - CUIPC 1 preesistente	05373
Connettore modulare per USB - per il collegamento della scatola UI al PC direttamente mediante porta USB	502394
Connettore spinotto jack 3,5 mm a spinotto jack 3,5 mm - per il collegamento della scatola UI al dittafono (PC, PDA, videoregistratore, ecc.)	502391

Parti di ricambio

	Numero articolo
Connettore modulare-modulare - per il collegamento della scatola al telefono da tavolo CPHUI 1	05372
Connettore modulare Easy Disconnect - per il collegamento della scatola UI alla cuffia - cavo basso standard CSTD 01	05362

Specifiche

Dimensioni [mm]:	91 x 32 x 101
Peso:	ca. 137 g , ca. 205 g con batteria
Batteria:	batteria tipo C da 1,5 V (IEC LR 14)

Dichiarazioni del costruttore

Condizioni di garanzia

Questo prodotto Sennheiser è coperto da una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Dalla garanzia sono esclusi i componenti accessori e le batterie ricaricabili o monouso in dotazione con il prodotto; questi prodotti, a causa delle loro caratteristiche, hanno una breve vita utile che dipende principalmente dalla frequenza d'uso individuale. Il periodo coperto da garanzia decorre dalla data di acquisto originale. Per questo motivo, si raccomanda di conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Se si è sprovvisti della prova d'acquisto (controllata dal service partner Sennheiser responsabile), non si riceverà il rimborso delle eventuali riparazioni effettuate.

A seconda della scelta personale effettuata, il servizio di garanzia comprende, senza costi aggiuntivi, la risoluzione di difetti di fabbricazione o materiali mediante la riparazione o la sostituzione di singole parti o dell'intero apparecchio. I guasti dovuti a uso improprio (ad esempio anomalie di funzionamento, danni meccanici, tensione di esercizio), usura e rottura, eventi di forza maggiore e difetti riscontrati al momento dell'acquisto sono esclusi dai reclami di garanzia. La garanzia è nulla se il prodotto viene manipolato da persone o centri di riparazione non autorizzati. In caso di reclami nelle condizioni della presente garanzia, inviare l'apparecchio, inclusi gli accessori e lo scontrino, al service partner responsabile. Per ridurre al minimo il rischio di danneggiamento durante il trasporto, si raccomanda di utilizzare la confezione originale. La presente garanzia non

influisce sui diritti legali dell'utente derivanti dal contratto di acquisto nei confronti del venditore. I reclami della garanzia possono essere presentati in tutti i paesi al di fuori degli USA, purché le nostre condizioni di garanzia non siano limitate da eventuali leggi locali.

Batterie

Le batterie fornite in dotazione, comprese le batterie ricaricabili, possono essere riciclate. Smaltirle in appositi contenitori per rifiuti speciali oppure restituirle al rivenditore specializzato. Per la tutela dell'ambiente, smaltire unicamente le batterie esaurite.

Dichiarazione WEEE

Questo prodotto Sennheiser è stato progettato e prodotto con materiali e componenti di elevata qualità, riciclabili e riutilizzabili. Questo simbolo significa che al termine del loro ciclo di vita gli apparecchi elettrici e elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Si prega di smaltire il prodotto presso il punto di raccolta locale o un apposito centro di riciclaggio. In questo modo si contribuisce alla tutela dell'ambiente in cui viviamo.

Ulteriori informazioni

Domande più frequenti

Per le possibili soluzioni ai problemi, fare riferimento alla sezione FAQ sul nostro sito web:

www.senncom.com e consultare le voci ‘‘Products’’, ‘‘Universal Interface’’.

Universal Interface UI 760

El UI 760 le permite conectar:

- un teléfono estándar
- un auricular
- un headset de la serie Sennheiser Office o Call Center
- un PC con tarjeta de sonido o puerto USB (que le permita utilizar el headset para VoIP y aplicaciones multimedia)
- un dictáfono para grabación de voz

Con el UI 760, puede conmutar entre el headset, el auricular del teléfono y el PC, fijar el volumen del altavoz y del micrófono del headset y silenciar el micrófono del headset.

Contenido del paquete

- UI 760
- Pila de 1,5 V tamaño C (IEC LR 14)
- Cable de conexión del teléfono
- Cable modular para desconexión fácil
- Manual de instrucciones

Instrucciones de seguridad

- Mantenga el UI 760 fuera del alcance de los niños. Los niños pueden estrangularse con los cables si juegan con ellos.
- No utilice el UI 760 en un entorno húmedo o polvoriento.
- Utilice únicamente pilas alcalinas de 1,5 V de tamaño C (IEC LR 14) para accionar el UI 760.

Puesta en marcha del UI 760

Conexiones

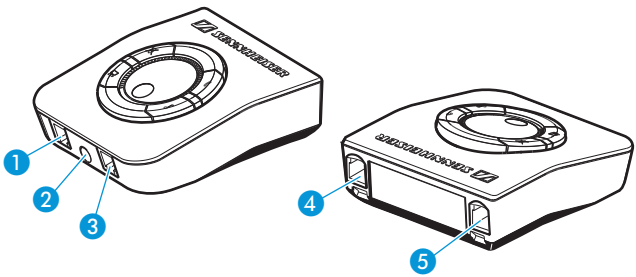
Las hembrillas de conexión están situadas en la caja frontal y en la parte trasera.

En la parte frontal:

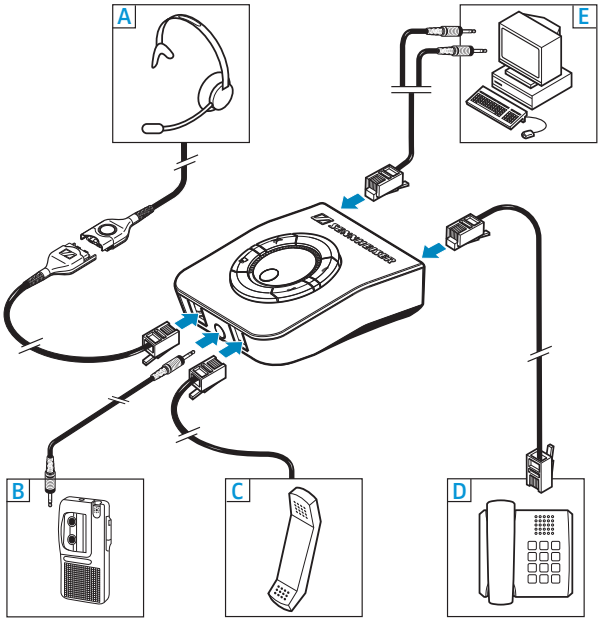
- HEADSET hembrilla 1 para el cable adaptador del headset
- DICTAPHONE hembrilla 2 para grabación de voz
- HANDSET hembrilla 3 para el auricular del teléfono

En la parte trasera:

- PHONE hembrilla 4 para el cable de conexión del teléfono
- AUX hembrilla 5 para el cable de conexión del PC



Conexiones



		Caja de conexión	Dispositivos periféricos
A	**Headset**	RJ11	desconexión Secom Quick
B	**Dictáfono**	Clavija de 3,5 mm „Color negro“	Clavija de 3,5 mm „Color negro“
C	**Auricular del teléfono**	RJ11	RJ11
D	**Teléfono**	RJ11	Depende del teléfono
E	**Aux/PC**	RJ11	Clavija (2x) 3,5 mm/USB

Conexión del headset al UI 760

A Conecte el enchufe RJ11 4/4 del cable adaptador a la hembrilla **HEADSET** hasta que enclave en su lugar.

Conexión del dictáfono al UI 760

B Conecte la clavija tipo jack de 3,5 mm del cable de conexión del dictáfono a la hembrilla **JACK** de la parte frontal del UI 760 hasta que enclave en su lugar. Conecte las clavijas de 3,5 mm a las salidas de su dictáfono.

Conexión del auricular del teléfono al UI 760

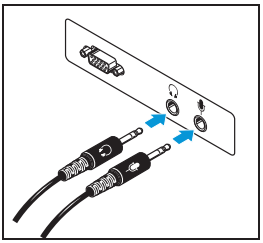
C Desenchufe del teléfono la clavija RJ11 4/4 del cable del auricular y conéctela a la hembrilla **HANDSET** hasta que enclave en su lugar.

Conexión del teléfono al UI 760

D Conecte una de las dos clavijas RJ11 4/4 del cable de conexión de teléfono adjunto a la hembrilla **PHONE** hasta que enclave en su lugar. Conecte la segunda clavija RJ11 4/4 en la hembrilla del auricular de su teléfono.

Conexión del PC al UI 760

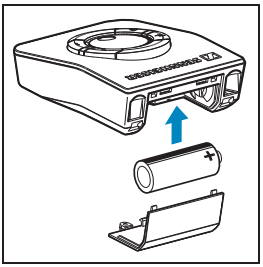
E Conecte la clavija RJ11 4/4 del cable de conexión del PC a la hembrilla AUX del UI 760 hasta que enclave en su lugar.



Conecte las dos clavijas tipo jack a las salidas de la tarjeta de sonido de su PC como se indica o el conector USB al puerto USB del PC.

Colocación de la pila

Una vez instalada en el UI 760, la pila tiene una vida útil de aprox. **dos años**.



Quite la parte inferior trasera de la carcasa. Utilice el tornillo adjunto como seguro contra manipulaciones en la tapa de la pila: es obligatorio en algunos países. Coloque la pila tal como se indica y vuelva a colocar la parte inferior trasera de la carcasa.

Advertencia de batería baja

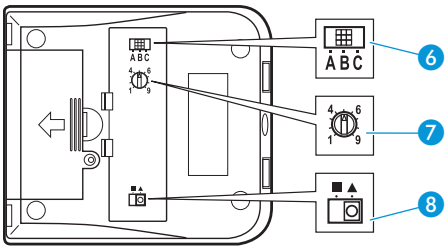
En el altavoz del headset se escucha un volumen de salida reducido y un zumbido para indicar que queda poca pila. Coloque una pila nueva.

Adaptación del UI 760 a su teléfono

Utilice el interruptor 6 de la parte de abajo de la carcasa para adaptar el UI 760 a su teléfono.

- En primer lugar, asegúrese de que el auricular del teléfono y el headset estén correctamente conectados. El auricular del teléfono debe estar activado, es decir, el botón 11 del headset/auricular debe estar en la posición "**abajo**". Compruebe si se oye en el auricular un tono de llamada. Pulse el botón 11 del headset/auricular para activar el headset. Compruebe si se oye un tono de llamada. De lo contrario, proceda del modo siguiente:

  Ponga el interruptor ABC 6 en las posiciones "A", "B" y "C" una tras otra. En cada posición, compruebe si se oye un tono de llamada. El interruptor se encuentra en la parte de abajo de la caja.



UI 760	Técnico
Interruptor ABC 6	Ajuste del tono de llamada claro (cableado)
Micrófono VC 7	Ajuste de la sensibilidad del micrófono, posiciones 0-9
Interruptor UE 8	Límite de salida de 85 dB

El UI 760 está listo para el uso

El UI 760 está listo para el uso en cuanto:

- esté conectado al teléfono
- se haya insertado la pila
- esté adaptado al teléfono

Si desconecta el UI 760 del teléfono, queda inmediatamente fuera de servicio.

Ajuste del volumen del micrófono del headset

Con el UI 760 puede ajustar el volumen del micrófono del headset: una voz baja se amplifica un poco y una voz alta se atenúa. El regulador 7 se encuentra en la parte de abajo de la caja.

- Ponga el regulador 7 en la posición marcada "1".
- Haga una llamada y hable en el micrófono con un volumen normal. Gire lentamente el regulador hasta que su interlocutor pueda oírle de forma clara y nítida.

Ajuste de la salida del volumen del altavoz para que cumpla la Directiva de la UE 2003/10/CE

El UI 760 le permite limitar la salida del volumen del altavoz en el headset para cumplir la Directiva de la UE 2003/10/CE.

- Mueva el interruptor 8 de la posición "cuadrado" a la posición "triángulo" para reducir la salida del volumen del altavoz de acuerdo con la Directiva de la UE 2003/10/CE de ruido en el trabajo.

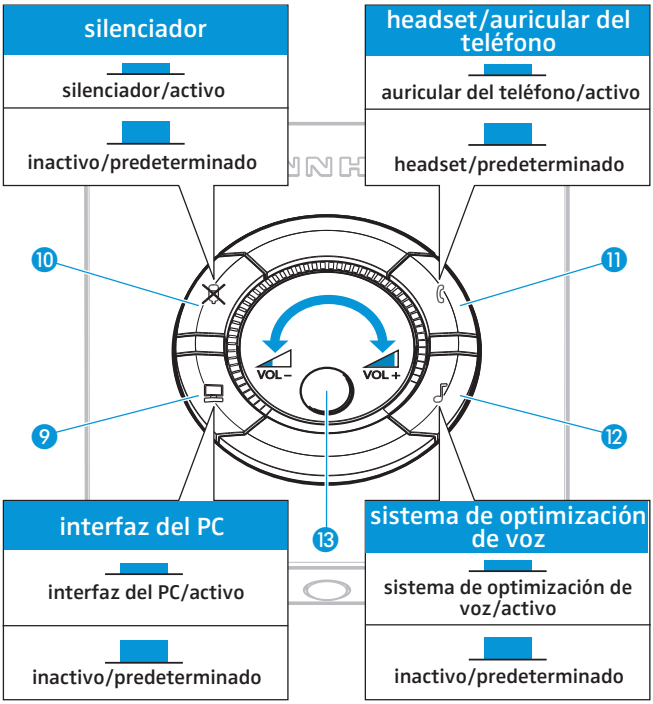
Nota:

La Universal Interface UI 760 es una versión especial que se caracteriza por un nivel de salida reducido. Incluso cuando el volumen de la Interface está al máximo, la señal transmitida por el Sennheiser Communications headset conectado nunca excederá el máximo de 85 dB (A) por día como promedio ponderado en el tiempo*, lo cual cumple con la Directiva de Ruido de la UE**

* El promedio ponderado en el tiempo se basa en un análisis de un día de trabajo típico y se mide como el nivel de presión del sonido con un B&K HATS (simulador de cabeza y torso)

** Directiva de la UE 2003/10/CE sobre los requisitos mínimos de seguridad e higiene en relación a la exposición de los trabajadores a los riesgos producidos por los agentes físicos (ruido)

Uso del UI 760



9 botón PC/teléfono
10 botón de silencio
11 botón de headset/auricular
12 botón de claridad del sonido
13 control del volumen

Conmutación entre el headset y el auricular

- Pulse el botón 11 para conmutar entre el headset y el auricular.
  Botón abajo: el auricular está activado
  Botón arriba: el headset está activado

Opción de silencio del micrófono del headset

- Pulse el botón 10 para silenciar el micrófono del headset.
  Botón abajo: el micrófono está silenciado
  Botón arriba: el micrófono está activado

Adaptación de la claridad del sonido del altavoz del headset

Con el UI 760 puede ajustar la claridad del sonido del altavoz del headset. Se filtran ruidos de fondo molestos a través del altavoz del headset, con lo que se entiende la conversación mucho mejor.

- Pulse el botón 12 para filtrar el ruido molesto de fondo.
  Botón abajo: el sistema de aumento de la inteligibilidad está activado
  Botón abajo: el sistema de aumento de la inteligibilidad está desactivado

Selección de la fuente — PC o teléfono

- Pulse el botón 9 para seleccionar la fuente — PC o teléfono.
  Botón abajo: el PC está seleccionado como fuente
  Botón arriba: el teléfono está seleccionado como fuente

Nota:

Si el PC está seleccionado como fuente, el botón ⑩ y el control de volumen ⑬ están desactivados. Como consecuencia, no puede silenciarse el micrófono del headset ni ajustarse el volumen del altavoz del headset utilizando el UI 760, sino que debe utilizar el PC para ajustar el volumen.

Ajuste del volumen del altavoz del headset

- Utilice el control del volumen ⑬ para ajustar sin escalonamiento el volumen del altavoz del headset.
  El "Dynamic Volume Control" garantiza que el volumen ajustado permanezca constante a través del control de volumen, aunque varíe el volumen de voz de su interlocutor.

Las funciones de su teléfono

También con el UI 760 conectado puede utilizar todas las funciones de su teléfono como de costumbre. Para hacer una llamada, levante el auricular y marque un número de teléfono. Para finalizar una llamada, vuelva a colgar el auricular. También la función "manos libres" se puede utilizar sin cambio alguno.

Uso de la salida del dictáfono

La salida se puede utilizar para grabar una conversación en ambas direcciones.

Limpieza del UI 760

Emplee exclusivamente un paño suave y, en caso necesario, ligeramente humedecido, para la limpieza del UI 760. No emplee disolventes ni productos de limpieza, ya que éstos pueden dañar el lacado del UI 760.

En caso de anomalías...

Anomalía	Corrección
Sin tono de llamada	• Asegúrese de que el botón 11 está en la posición ''arriba''. • Asegúrese de que el auricular está descolgado. • Compruebe si los cables están conectados correctamente. • Verifique que el UI 760 está adaptado correctamente a su teléfono.
No es posible la adaptación al teléfono	• Su teléfono no cumple los requisitos estándar. Consulte a su distribuidor.
Su interlocutor no puede oírle	• Asegúrese de que el botón de silencio del micrófono 10 está en la posición ''arriba''.

Anomalía	Corrección
No hay conexión con el PC	• Compruebe si los cables están conectados correctamente. • Aumente el volumen de su PC. • Su PC y el UI 760 no son compatibles. Consulte a su distribuidor.
Su voz apenas se oye	• Asegúrese de que el micrófono del headset esté situado en la comisura de sus labios. • Compruebe si es suficiente el volumen del micrófono del headset. • Verifique que el UI 760 está adaptado correctamente a su teléfono.
El volumen del altavoz varía	• Su teléfono no cumple los requisitos estándar. Consulte a su distribuidor. • Puede que la pila esté baja. Cambie la pila.

Si no se soluciona el problema, póngase en contacto con su distribuidor local de Sennheiser Communications para solicitar ayuda. Nunca repare ni intente reparar usted mismo los aparatos, ya que esto anularía la garantía.

Accesorios

	Número de artículo
Soporte de headset 3 en 1 (soporte de headset - placa de montaje de sobremesa - placa de bloqueo de sobremesa)	502392
Cable modular para 2 clavijas tipo jack de 3,5 mm - para la conexión de la caja del UI al PC por medio de una tarjeta de sonido estándar - CUIPC 1 existente	05373
Cable modular para el conector USB - para la conexión de la caja UI al PC directamente a través del puerto USB	502394
Cable de clavija tipo jack de 3,5 mm a 3,5 mm - para la conexión de la caja UI al "dispositivo de dictáfono" (PC, PDA, grabadora de cinta, etc.)	502391

Piezas de recambio

	Número de artículo
Cable modular a modular - para la conexión de la caja UI al teléfono de sobremesa CPHUI 1	05372
Cable modular para desconexión fácil - para la conexión de la caja UI al headset - cable inferior estándar de CSTD 01	05362

Especificaciones

Dimensiones [mm]:	91 x 32 x 101
Peso:	aprox. 137 g , aprox. 205 g con pila
Pila:	pila de 1,5 V tamaño C (IEC LR 14)

Declaraciones del fabricante

Normativa de la garantía

El período de garantía para este producto Sennheiser es de 24 meses desde la fecha de compra. Se excluyen los elementos accesorios, las baterías recargables o de un sólo uso que se entregan con el producto; debido a sus características, estos productos tienen una vida útil más corta que depende principalmente de su frecuencia de uso individual. El período de garantía empieza el día de la compra original. Por este motivo, recomendamos guardar el recibo de compra como prueba de compra. Sin esta prueba (que se comprueba con el socio de servicio Sennheiser responsable) no se le devolverá el dinero por ninguna reparación que se deba realizar.

En función de su elección, la garantía de compra incluye, libre de cargos, la eliminación de defectos de fabricación y materiales o el reemplazo de piezas individuales o del dispositivo entero. El uso inapropiado (p. ej. fallos de funcionamiento, daños mecánicos, voltaje de funcionamiento incorrecto), desgaste, fuerza mayor y defectos que se conocían en el momento de la compra están excluidos de la reclamación de garantía. La garantía será nula si el producto es manipulado por personas o talleres de reparación no autorizados. En caso de reclamación bajo las condiciones de esta garantía, envíe el dispositivo, incluidos los accesorios y el recibo de compra, al socio de servicio responsable. Para minimizar el riesgo de daño en el transporte, le recomendamos utilizar el envoltorio original. Sus derechos legales en relación con el vendedor, derivados

del contrato de compra, no se ven afectados por esta garantía. Esta garantía puede reclamarse en todos los países fuera de los EE.UU. siempre que no haya leyes nacionales que limiten las condiciones de la garantía.

Pilas

Las pilas o baterías recargables proporcionadas se pueden reciclar. Deséchelas como residuos especiales o devuélvalas a su vendedor especializado. Para proteger el medio ambiente, deseche sólo pilas gastadas.

Declaración WEEE

El producto Sennheiser se ha desarrollado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar y/o reutilizar. Este símbolo indica que el equipamiento eléctrico y electrónico debe ser retirado por separado de los residuos normales al término de su vida útil. Deseche este producto llevándolo al punto de recogida o centro de reciclaje local para este tipo de equipamiento. Esta acción contribuirá a proteger el medio ambiente en el que todos vivimos.

Información adicional

Preguntas frecuentes

Para encontrar posibles soluciones a los problemas, consulte la lista de preguntas frecuentes en nuestra página web:

www.senncom.com y consulte el punto ''Productos'', ''Universal Interface''.

Universele Interface UI 760

De UI 760 maakt het mogelijk:

- een standaard telefoon
- een handset
- een hoofdset van de Sennheiser Office of Call Center-series
- een PC met een geluidskaart of USB-aansluiting (voor het gebruik van de hoofdset voor VoIP en multimediatoepassingen)
- een dictafoon voor het opnemen van spraak, aan te sluiten

Met behulp van de UI 760 kunt u tussen de hoofdset, de handset en de PC schakelen, het volume van de luidspreker en de microfoon van de hoofdset instellen en de microfoon van de hoofdset uitschakelen.

Wordt geleverd met

- UI 760
- 1,5 V C-formaat batterij (IEC LR 14)
- Telefoonkabel
- Modulaire kabel die gemakkelijk kan worden losgekoppeld
- Handleiding

Veiligheidsvoorschriften

- Houd kinderen uit de buurt van de UI 760. Kinderen kunnen tijdens het spelen verstrikt raken in de kabels en zichzelf wurgen.
- Gebruik de UI 760 niet in een vochtige of stoffige omgeving.
- Gebruik uitsluitend 1, 5 V alkaline-batterijen in C-formaat (IEC LR 14) voor de voeding van de UI 760.

De UI 760 in werking stellen

Aansluitcontacten

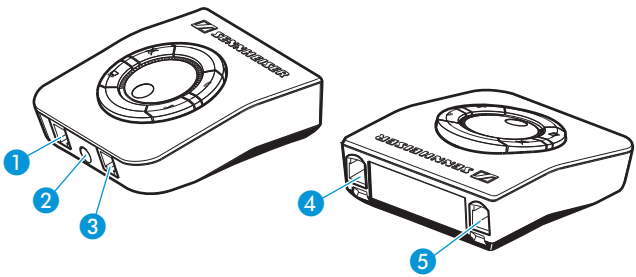
De aansluitcontacten zitten aan de voor- en achterkant.

Aan de voorkant:

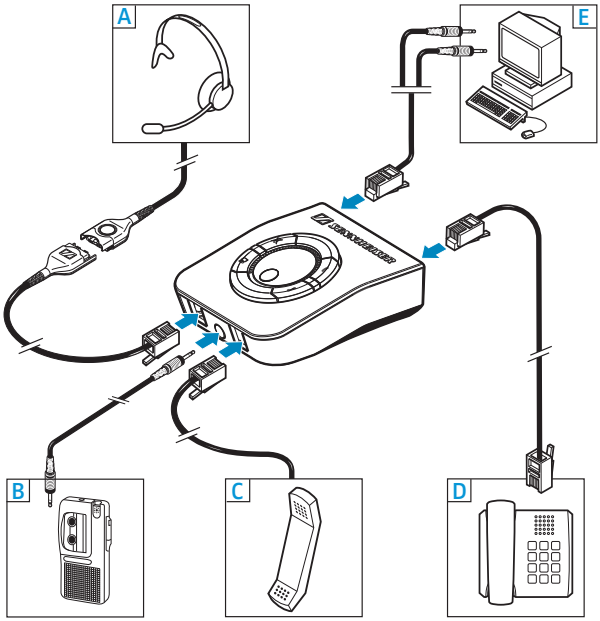
- HOOFDSET-contact 1 voor de adapterkabel van de hoofdset
- DICTAFOON-contact 2 voor spraakopname
- HANDSET-contact 3 voor de handset

Aan de achterkant:

- TELEFOON-contact 4 voor de aansluitkabel van de telefoon
- AUX-contact 5 voor de aansluitkabel van de PC



Aansluitingen



		Boxverbinding	Randapparatuur
A	**Hoofdset**	RJ11	Secom Quick-ontkoppeling
B	**Dictafoon**	jackplug 3,5 mm „Color Black“	jackplug 3,5 mm „Color Black“
C	**Handset**	RJ11	RJ11
D	**Telefoon**	RJ11	Afhankelijk van merk en type telefoon
E	**Aux/PC**	RJ11	jackplug (2x) 3,5 mm/USB

De hoofdset op de UI 760 aansluiten

A Sluit de RJ11 4/4-stekker van de adapterkabel aan op het HOOFDSET-contact totdat deze vergrendelt.

De dictafoon op de UI760 aansluiten

B Sluit de 3,5 mm-jackplug van de dictafoonaansluitkabel op het JACKPLUG-contact aan de voorkant van de UI 760 aan totdat deze vergrendelt. Sluit de 3,5 mm-jackpluggen op de uitgangen van uw dictafoon aan.

De handset op de UI 760 aansluiten

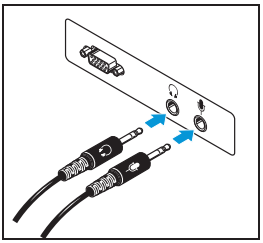
C Trek RJ11 4/4-stekker van de handsetkabel uit de telefoon en sluit deze aan op het HANDSET-contact totdat deze vergrendelt.

De telefoon op de UI 760 aansluiten

D Sluit één van de twee de RJ11 4/4-stekkers van de meegeleverde telefoonkabel aan op het TELEFOON-contact totdat deze vergrendelt. Sluit de tweede RJ11 4/4-stekker op het handsetcontact van uw telefoon aan.

De PC op de UI 760 aansluiten

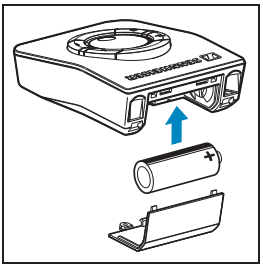
E Sluit de RJ11 4/4-stekker van de PC-aansluitkabel aan op het **AUX**-contact totdat deze vergrendelt.



Sluit de twee jackpluggen zoals is weergegeven aan op de uitgangen van uw PC-geluidskaart of de USB-stekker op de USB-aansluiting van de PC.

Plaats de batterij

Vanaf het moment dat de batterij in de UI 760 is geplaatst, heeft deze een levensduur van ca. **twee jaar**.



Verwijder het onderste gedeelte van de achterkant van de behuizing. Gebruik de voor sommige landen verplichte schroef om het batterijvakdeksel te openen. Plaats de batterij zoals is weergegeven en breng het onderste gedeelte van de achterkant van de behuizing weer aan.

Waarschuwing voor te lage batterijspanning:

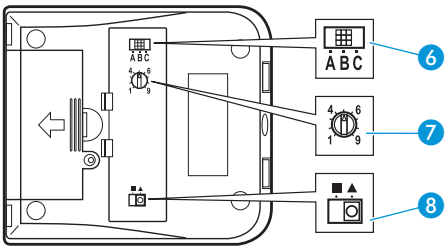
Een lager uitgangsvolume en een zoemtoon via de luidspreker van de hoofdset geven aan dat de batterij vrijwel leeg is. Vervang de lege batterij door een nieuwe.

De UI 760 afstemmen op uw telefoon

Gebruik de schakelaar 6 aan de onderkant van de behuizing om de UI 760 op uw telefoon af te stemmen.

- Controleer eerst of de handset en de hoofdset correct zijn aangesloten. De handset moet zijn ingeschakeld, d.w.z. dat de schakelaar hoofdset/handset 11 in de "**down**"-stand (omlaag) moet de staan. Controleer of u de kiestoon in de handset kunt horen. Druk de knop hoofdset/handset 11 in om de hoofdset in te schakelen. Controleer of u de kiestoon kunt horen. Indien dit niet het geval is, moet u als volgt te werk gaan:

  Zet de ABC-schakelaar 6 achtereenvolgens in de standen "A", "B" en "C". Controleer in iedere stand of u de kiestoon kunt horen. De schakelaar zit aan de onderkant van de box.



UI 760	Technisch
ABC-schakelaar 6	Instelling voor duidelijke kiestoon (bedrading)
Microfoon VC 7	Stel de gevoeligheid van de microfoon in op de stand 0-9
EU-schakelaar 8	85 dB-uitgangsbegrenzing

Wanneer is de UI 760 klaar voor gebruik?

De UI 760 is klaar voor gebruik, indien:

- deze is aangesloten op uw telefoon
- de batterij is aangebracht
- deze is afgestemd op uw telefoon

Wanneer u de UI 760 loskoppelt van uw telefoon, wordt de UI760 onmiddellijk uitgeschakeld.

Het volume van de microfoon van de hoofdset instellen

Met de UI 760 kunt u het volume van de microfoon van de hoofdset instellen: een zachte stem wordt iets versterkt en een luide stem wordt iets gedempt. De regelaar 7 zit aan de onderkant van de box.

- ▶ Draai de regelaar 7 in de stand "1".
- ▶ Voer een gesprek en spreek met normaal volume in de microfoon. Verdraai de regelaar langzaam tot uw gesprekspartner u luid en duidelijk kan horen.

Stel het luidsprekervolume in overeenkomstig de eisen van de EU-richtlijn 2003/10/EC

De UI 760 heeft de mogelijkheid om het luidsprekervolume in de hoofdset te begrenzen tot een niveau dat in overstemming is met de EU-richtlijn 2003/10/EC.

- ▶ Schuif de schakelaar 8 vanuit de stand "vierkant" naar de stand "driehoek" om het luidsprekervolume te verlagen tot het niveau van de EU-richtlijn 2003/10/EC: Blootstelling van werknemers aan de risico's van fysische agentia (geluid).

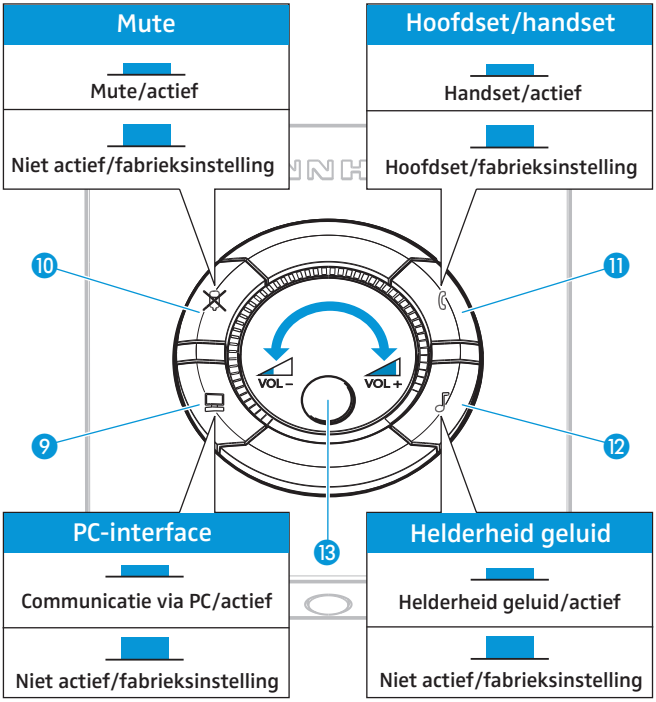
Opmerking:

De universele interface UI 760 is een speciale versie voorzien van de mogelijkheid om het volume te begrenzen. Zelfs als het volume van de interface is ingesteld op de maximale waarde, zal het signaal dat door de aangesloten Sennheiser Communications-hoofdset wordt doorgegeven nooit boven de 85 dB (A) als de dagelijkse tijdgerelateerde gemiddelde* waarde stijgen, hetgeen in overeenstemming is met de EU-richtlijn voor blootstelling aan lawaai**

* De tijdgerelateerde gemiddelde waarde is gebaseerd op een specificatie van een typische werkdag en wordt gemeten als een geluidsdrukpiek m.b.v. een B&K HATS (Head And Torso Simulator)

** EU-richtlijn 2003/10/EC ten aanzien van de minimale gezondheids- en veiligheidseisen m.b.t. de blootstelling van werknemers aan de risico's van fysische agentia (geluid).

Gebruik van de UI 760



9 PC/telefoonknop
10 Mute-knop
11 Hoofdset/handsetknop
12 Knop voor helderheid van het geluid
13 Volumeregelaar

Tussen de hoofdset en de handset schakelen

- Druk op de knop 11 om tussen de hoofdset en de handset te schakelen.
  Knop omlaag: de handset is ingeschakeld
  Knop omhoog: de hoofdset is ingeschakeld

Het geluid van de hoofdsetmicrofoon onderdrukken (muting)

- Druk op de knop 10 om het geluid van de microfoon van de hoofdset te onderdrukken.
  Knop omlaag: het microfoongeluid is onderdrukt.
  Knop omhoog: het microfoongeluid is ingeschakeld

De duidelijkheid van het geluid van de luidspreker van de hoofdset instellen

Met de UI 760, kunt u de duidelijkheid van het geluid van de microfoon van de hoofdset instellen: storende achtergrondgeluiden die door de luidspreker van de hoofdset komen worden uitgefilterd waardoor de verstaanbaarheid van de spraak wordt verbeterd.

- Druk op de knop 12 om storende achtergrondgeluiden uit te filteren.
  Knop omlaag: spraakverstaanbaarheid verbeteren het systeem is ingeschakeld
  Knop omhoog: spraakverstaanbaarheid verbeteren het systeem is uitgeschakeld

De bron – PC of telefoon – selecteren

- Druk de knop 9 in om de bron – PC of telefoon – te selecteren.

Knop omlaag: De PC is geselecteerd als bron
Knop omhoog: De telefoon is geselecteerd als bron

Opmerking:

Indien de PC als bron is geselecteerd, zijn de knop 10 en de volumeregelaar 13 uitgeschakeld. Als gevolg daarvan kunt u het geluid van de microfoon van de hoofdset niet onderdrukken of het volume van de luidspreker van de hoofdset instellen door gebruik te maken van de 760, maar moet u het volume via uw PC instellen.

Het volume van de luidspreker van de hoofdset instellen

- Gebruik de volumeregelaar 13 om het volume van de luidspreker van de hoofdset permanent in te stellen.
  De mogelijkheid ''Dynamic Volume Control'' maakt het mogelijk om de volume-instelling m.b.v. van de volumeregelaar constant te houden, zelfs wanneer de gesprekspartner met een wisselend volume spreekt.

De functies van uw telefoon

Zelfs indien de UI 760 is aangesloten, kunt u alle functies van uw telefoon normaal gebruiken. Om een gesprek tot stand te brengen moet u de handset opnemen en een telefoonnummer kiezen. Om een gesprek te beëindigen moet u de handset neerleggen. De functie ''handenvrij bellen'' kan eveneens als gebruikelijk worden gebruikt.

De uitgang van de dictafoon gebruiken

De uitgang kan worden gebruikt om in beide richtingen een gesprek op te nemen.

De UI 760 schoonmaken

Gebruik uitsluitend een zacht – en, indien nodig, iets vochtig – doekje om de UI 760schoon te maken. Gebruik geen oplos- of reinigingsmiddelen aangezien deze de buitenkant van de UI 760 kunnen beschadigen.

Als er problemen ontstaan...

Probleem	Oplossing
Geen kiestoon	• Controleer of de knop 11 in de ''up''-stand staat. • Controleer of de handset is opgenomen. • Controleer of de kabels correct zijn aangesloten. • Controleer of de UI 760 correct op uw telefoon is afgestemd.
Afstemming op uw telefoon is niet mogelijk	• Uw telefoon voldoet niet aan de standaard eisen. Neem a.u.b. contact op met uw leverancier.
Uw gesprekspartner kan u niet horen	• Controleer of de knop ''mic. Mute'' 11 in de ''up''-stand staat.

Probleem	Oplossing
Geen verbinding met de PC	• Controleer of de kabels correct zijn aangesloten. • Verhoog het volume op uw PC. • Uw PC en de UI 760 zijn niet compatibel. Neem a.u.b. contact op met uw leverancier.
Uw stem is moeilijk verstaanbaar	• Controleer of de microfoon van de hoofdset bij uw mondhoek is gepositioneerd. • Controleer of het volume van de microfoon van de hoofdset voldoende hoog staat. • Controleer of de UI 760 correct op uw telefoon is afgestemd.
Het luidsprekervolume varieert	• Uw telefoon voldoet niet aan de standaard eisen. Neem a.u.b. contact op met uw leverancier. • De batterij kan leeg zijn. Vervang de batterij

Indien het probleem blijft bestaan, verzoeken wij u om contact op te nemen met uw locale Sennheiser Communicationsdealer voor ondersteuning. Repareer de units nooit zelf c.q. waag hier nooit een poging toe, aangezien de aanspraken op garantie dan vervallen.

Toebehoren

	Artikel-nummer
Hoofdsethouder 3 in 1 (hoofdsethouder – bureaumontageplaat - bureauborgplaat)	502392
Modulair op 2 x 3,5 mm-jackplugkabel - voor verbinding van de UI-box met de PC via de standaard geluidskaart - bestaande CUIPC 1	05373
Modulair op USB-stekkerkabel - voor de verbinding van de UI-box met de PC rechtstreeks via de USB-aansluiting	502394
3,5 mm jackplug op 3,5 mm jackplugkabel - voor de verbinding van de UI-box met de ''dictafoon'' (PC, PDA, bandrecorder enz.)	502391

Reserveonderdelen

	Artikel-nummer
Modulair op modulair kabel - voor de verbinding van de UI-box met de bureautelefoon CPHUI 1	05372
Modulaire kabel die gemakkelijk te ontkoppelen is - voor de verbinding van de UI-box met de hoofdset - CSTD 01 standaard bodemkabel	05362

Specificaties

Afmetingen [mm]:	91 x 32 x 101
Gewicht:	ca. 137 g ca. 205 g met batterij
Batterij:	1,5 V C-formaat batterij (IEC LR 14)

Fabrieksverklaringen

Garantievoorwaarden

De garantieperiode voor dit Sennheiser-product bedraagt 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Uitgesloten zijn toebehoren, oplaadbare, of niet-oplaadbare batterijen die met het product worden meegeleverd, aangezien de karakteristieken van deze producten gebaseerd zijn op een kortere levensduur die is gebaseerd op de individuele gebruiksfrequentie. De garantietermijn gaat in op de datum van de originele aankoop. Op grond hiervan adviseren wij om de factuur of kassabon als aankoopbewijs te bewaren. Zonder dit bewijs (dat wordt gecontroleerd door de verantwoordelijke Sennheiser-servicepartner) wordt geen enkele vergoeding verstrekt voor reparaties die zijn uitgevoerd.

Afhankelijk van onze keuze in deze, omvat de garantie, de kostenloze reparatie van materiaal- en productiefouten of het vervangen van complete onderdelen of het complete apparaat. Onreglementair gebruik (bijv. gebruiksfouten, mechanische beschadigingen, verkeerde voedingsspanning), slijtage, overmacht en defecten die tijdens de aankoop bekend waren zijn van deze garantie uitgesloten. De garantie vervalt indien het product is gemanipuleerd door niet-geautoriseerde personen of reparatiebedrijven. Indien op grond van deze garantievoorwaarden aanspraak wordt gemaakt op de garantie, moet het apparaat, incl. de toebehoren en het aankoopbewijs naar de verantwoordelijke Sennheiser servicepartner worden gestuurd. Om de risico's van transportschade te verkleinen, adviseren wij om hiervoor de originele verpakking te gebruiken. Uw wettelijke rechten ten

opzichte van de wederverkoper, ontstaan door de verkoopovereenkomst, worden niet door deze garantie beïnvloed. In alle landen buiten de Verenigde Staten van Amerika kan worden gereclameerd, onder voorwaarde dat de nationale wetgeving onze garantievoorwaarden niet beperken.

Batterijen

De meegeleverde batterijen of oplaadbare accu's kunnen worden gerecycleerd. Behandel deze a.u.b. als chemisch afval en lever deze in bij uw gespecialiseerde dealer. Lever alleen volledig lege batterijen of kapotte accu's in bij het chemisch afval, om het milieu te beschermen.

WEEE-verklaring

Uw Sennheiser-product is ontwikkeld en geproduceerd met materialen en componenten van hoge kwaliteit die gerecycleerd of hergebruikt kunnen worden. Dit symbool geeft aan dat elektrische en elektronische onderdelen, aan het einde van de levensduur, afzonderlijk van het normale afval moeten worden verwerkt. Wij verzoeken u dringend om dit product aan het einde van de levensduur in te leveren bij uw lokale inzamelpunt of een recyclingpunt voor dergelijke apparaten. Dit helpt om het milieu te beschermen waarin wij allemaal leven.

Overige informatie

Veel gestelde vragen

Zie voor eventuele oplossingen van mogelijke problemen de FAQ op onze internet-pagina:

www.senncom.com en zie onder ''Products'', ''Universal Interface''.

UI_760.book Seite 1 Freitag, 30. Januar 2009 11:52 11

LetzteSeite_Sp3.pdf 06.02.2009 14:29:31

Sennheiser Communications A/S
6 Langager
2680 Solrød Strand
Denmark
www.senncom.com

Printed in China
Publ. 03/09
525109/A02